



# **Santa Margalida**

PRENSA  
Catalana

BIMENSUAL - NOVEMBRE 1993 - P.V.P. 200 Pts.

NÚMERO 20



- **La Vila ja té depuradora.**
- **Joan Fornés: El darrer Batle del Franquisme.**
- **Can Picafort o Can Barret?**



**CARPINTERIA**

**HNOS. FERRER, C.B.**

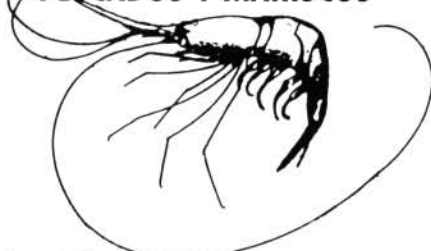


Escola, 8  
Tel. 52 31 52  
07450 - Sta. Margarita



Ctra: Vella de Bunyola, 29  
Tels. 75 68 35 - 36 - 37 - 38  
07009 Palma de Mallorca

**CONGELADOS RAMIS  
PESCADOS Y MARISCOS**



C/. Miguel Ordinas, s/n.  
Tel. 52 38 32      07450, Sta. Margalida

**HESCA**  
**mobles i fusteria**

\*Puertas, persianas, vidrieras y falsos techos en **madera y PVC**

\*Pasamanos, muebles a medida y carpintería en general.

\*Muebles de cocina, baño, hogar y complementos decoración.

\*Proyectos interiorismo

**Carpintería Mecánica**  
C/. Miquel Ordinas, 25  
**Exposición y venta Muebles**  
Miquel Ordinas, 31 - 33  
Tel./Fax 52 31 45  
07450 SANTA MARGALIDA

**BAR ESTELRICH**



Pl. Abeurador, 5 - Tel. 52 32 23



**Optica Ca'n Picafort**

- Lentes de contacto
- Gafas graduadas
- Gafas de sol
- Termómetros

Paseo Colón, 92 • Tel. 85 15 36  
CA'N PICAFORT

Carpintería Mecánica

**ESTELRICH & ESTELRICH**

Miguel Ordinas, s/n. - Tel. 52 35 25 - Sta. Margalida

**"SA  
NOS  
TRA"**

**CAIXA DE BALEARS**

ESTAMOS CON LA GENTE  
LOS DIAS DE FIESTA,  
Y TODOS LOS DEMAS



**Revista Santa  
Margalida**

número 20  
Novembre 1993  
(Bimensual)

Obra Cultural Balear de  
Sta. Margalida

**Direcció:**

Rafel Bordoy i Pomar

**Redacció:**

Antoni Mas  
Antoni Ferrer  
Joan Malondra  
Guillem Crespi  
Josep Gayà  
Maria Fornés  
Mateu Amorós

**Col·laboren:**

Mn. Antoni Rubi  
Miquel Bordoy  
Maria Morey  
Toni Font  
Esteve Serrano

**Fotografia:**

Rafel Bordoy

**Disseny i fotocomposició:**

Miquel Bordoy

**Fundador:**

Nicolau Pons

**Imprimeix:**

Gràfiques SIBA, C.B.  
Tel. 52 32 44  
Santa Margalida

**Dipòsit Legal: 495 - 1989**

**Adreça:**

C/ Xaloc s/n  
Santa Margalida

LA REDACCIÓ D'AQUESTA REVISTA VOL  
MANIFESTAR QUE SOLS EXPRESSEN LA  
SEVA OPINIÓ L'EDITORIAL I ELS ARTICLES  
SIGNATS PER LA REDACCIÓ. ELS ALTRES  
SÓN RESPONSABILITAT DELS AUTORS QUE  
EXERCITEN EL DRET DE LA LLIBERTAT DE  
EXPRESSIÓ MITJANÇANT LA REVISTA.

# Editorial

## Manca informació.

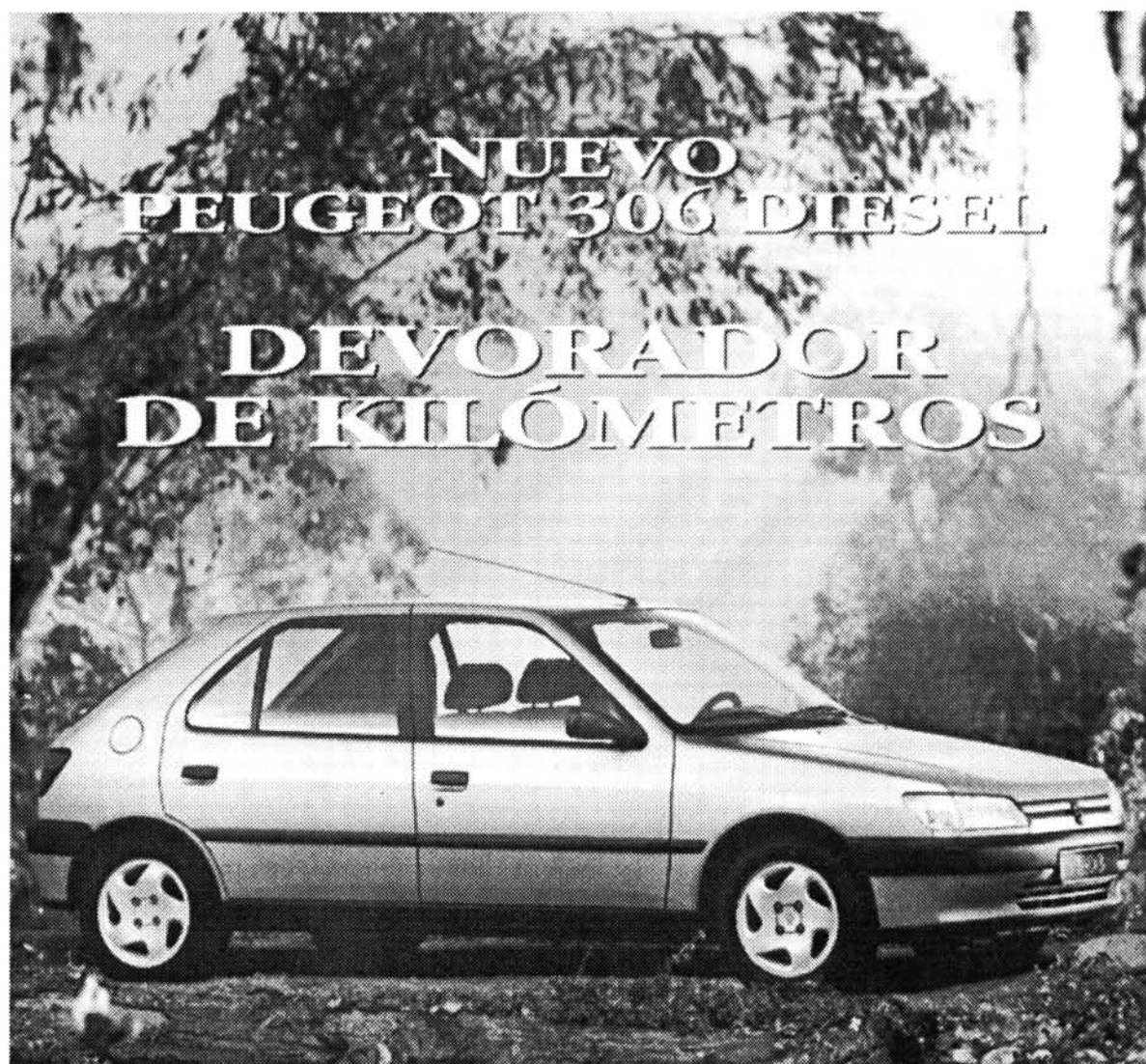
**D**esprés d'una sèrie de fets que han este-manegat política-ment el nostre poble, sembla que les aigües s'han amansides, al manco pel que poden percebre el comú dels margalidans, encara que pot ser que la tempesta covi, davall davall, cosa que no desitjariem, perquè ja és ben hora que la nostra Vila recobri una normalitat política que fa molts d'anys que ha perdut i que no sabem ben bé quan la podrà recobrar.

Ara tenim batle nou, s'han estructurat, empesos per les circumstàncies, les comissions, i ens consta que els responsables de la nova situació han començat a fer feina, sobretot per mirar de posar un poc d'ordre a la desastrosa situació econòmica en que es troba el nostre ajuntament. Però, no sols la situació econòmica, essent la més important, necessita a la nostra vila mà de metge; hi ha altres àrees i altres necessitats que deuen d'esser ateses i que els capdavaners del municipi han de conèixer ben bé. No és ara moment ni l'espai és l'adequat per enu-

merar-les, a més que quasi tothom les coneix.

Des d'aquest racó de la nostra revista si que voldriem fer notar una cosa: ja fa quasi tres mesos que es va canviar el batle i pensam que comença a ser hora que el poble pugui saber que és el que porten entre mans els components de la minoriaa majoritària que governa el nostre municipi. Sabem que la situació és delicada, que el fet de no tenir majoria suficient és un important entrebanc, que l'economia no permet cap tipus d'actuació que signifiqui afegir al banyat, però si que creim que la classe política podria esser una mica més explicativa de cara al ciutadà i tenir-lo informat de les coses que es fan, si se'n fan, dels plans que s'hagin posat en marxa, si és que existeixen i, en una paraula, voldriem que canviàs l'actitud de xerrar molt en les campanyes electorals, per part de tots els polítics, i dur-ho quasi tot en secret quan comanden.

Per tant, ens sembla que no és massa demanar, voler saber si d'una vegada es posa remei als grans problemes del nostre municipi o si seguim com sempre. •



**NUEVO  
PEUGEOT 306 DIESEL  
DEVORADOR  
DE KILÓMETROS**

  **PEUGEOT  
TALBOT**

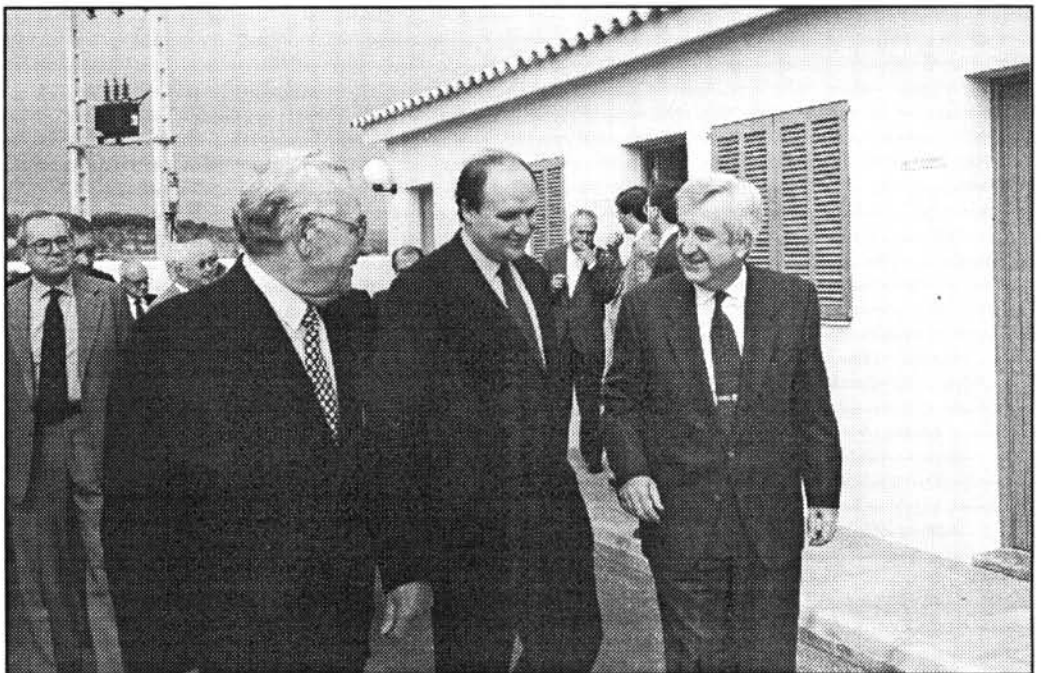
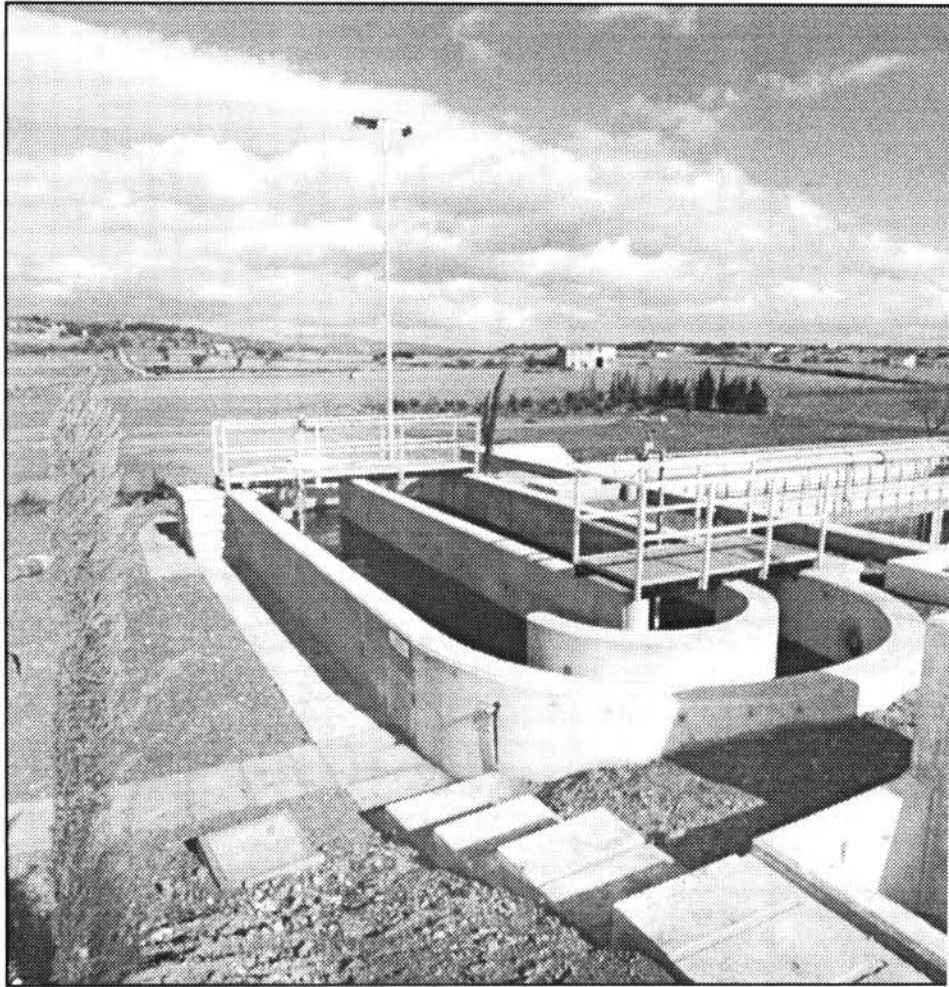
**JOSE PERELLO GAYA**

MIGUEL ORDINAS, S./N. - TEL. 52 31 60 - FAX 52 37 14  
07450 - SANTA MARGALIDA



# INAUGURACIÓ DE LA DEPURADORA A SANTA MARGALIDA.

**E**l dia 24 d'octubre, a les 11 del matí, s'acostà per la Vila el President de la Comunitat Autònoma, Gabriel Canyelles, acompanyat del Conseller d'Obres Públiques i Ordenació del Territori, Sr. Reus, i del batle i els concejals del nostre ajuntament, per tal d'inaugurar la depuradora d'aigües residuals de la nostra Vila que entra en servici el mateix dia. La depuradora té un cost de 130 milions de pessetes i la seva entrada en servici vol dir que els margalidans hauran de pagar el cànon d'aigua. Les aigües depurades s'abocaran a la Síquia Reial. A poc a poc per ventura arribarem a ser un poble com els altres, per la qual cosa estam d'enhorabona. •





# A la Vila passen coses...

Per: En Xerafi

## Festes de la Beata.

**I**per la Vila passaren les festes de la Beata, ja fa dies, ja ha plogut, Gràcies a Déu, però les nostres festes bé necessiten per la seva importància un comentari, en que sigui a un parell de mesos de distància.

Qualcú ha dit que foren unes festes ximpletes, no podien esser d'altra manera, tenint en compte el temps de crisi i la situació econòmica del nostre ajuntament; però hi ha gent que encara pensa que per fer bones festes s'han de mester molts de doblers i festivals de molts de milions, i que les "Pantojas, Rocios o Raphaelés" són indispensables. En canvi altres pensam que amb més imaginació i menys improvisació es podrien fer unes bones festes i que no costassin una doblerada al nostre poble.

Una vegada més els actes senzills resultaren esser els més exitosos: l'homenatge al glosador Guillem Crespí, (Es Panderer) les actuacions de la banda de música i del Grup "Aires Vileros", l'ofici del dia de la Beata i, ja amb la màxima importància, la processó.

Fórem molts els que coincidirem en assenyalar que el nombre de pagesos a la processó va esser superior als d'anys anteriors, i que es va mantenir un cert ordre i una dignitat, excepcions apart, entre les colles que hi prengueren part; pot ser va contribuir en certa manera les instruccions que, dies abans, s'havien impartit en uns impresos per part de l'ajuntament o del grup organitzador de la processó.

I ja que parlam de



l'ajuntament trob que és de caixó destacar la inflació de polítics que assistiren a la processó i suposam que al sopar que l'ajuntament va oferir. Vos asseguro que no n'hi havia vists tants mai de polítics de per devers Ciutat a la nostra processó: començant per UM que sols va poder lluir En Miquel Pascual vestit de pagés; hom no pot evitar pensar en la plantada que hauria fet Na Maria Antònia Munar, amb el vestit de madona mallorquina i una gerreta amb la mà. El PSOE també va treure a rotlle allò que va tenir i En Francesc Obrador, vestit a l'ample, acompanyava als socialistes locals a la processó, així com també la filleta de Joan March amb el vestit típic, son pare degué pensar que faria més planta la nina que ell, i la va veure passar vestit de paísà.

Capítol apart mereix el PP que, tal com correspon a un partit que té el batle del poble, va voler pegar amb "sa massota" i no va mirar prim: El President, Gabriel Canyelles; el President del Parlament,

Gistòfol Soler; El President del CIM, Joan Verger; la Vicepresidenta del Govern, Rosa Estaràs, quasi tots els Consellers, Mates, Flaquer, etc; amb l'acompanyament de caps de protocol, i encara estic segur que me deix qualcú que m'ha passat per malla. Però els que comanden es veu que enguany han arraconat els vestits de pagés a dins la caixota i tots amb la mudada i encorbatats feien una plantada. La moda de vestir els polítics amb el vestit típic es veu que ha estat de poca durada o que els criteris del grup organitzador de la processó són com la fulla de l'om.

També hi vaig veure entre els que veien passar la processó l'ex-Conseller, Jaume Cladera, el Rector de la Universitat, Nadal Batle i el Vicerector, Miquel Roca.

Com podeu veure ningú no es va voler perdre un aconeximent com és "sa Processó més típica de Mallorca" i que quasi mitja Mallorca els ves desfilant pels carrers de la nostra Vila. Els que no vàrem veure, ni





blancs ni negres, varen esser els del PSM, es veu que cadescú devia anar pel seu compte, deu esser que una cosa tan "típica" no hi escau dins els seus plantejaments nacionalistes, o que trobaven que ja n'hi havia prou.

## Una conversa per Sa Plaça.

**Q**ué no has reparat que per ses festes de la Beata i Santa Margalida, per Pasco i a casi tots es funerals, sa gent no cap a dins l'església?

-I amb això que vols dir que n'haurem de fer una de nova com fan per devers Can Picafort?

-No fotre, la Vila no està per esglésies noves, jo em conformaria que poguessim conservar sa que tenim.

## Dimissió d'Antònia Quetglas

**S**egurament motivat pel seu cesament, per part del batle, de la funció de Regidora de Cultura de l'ajuntament de la Vila, Antònia Quetglas va presentar la dimissió del càrrec de concejal del nostre consistori.

No poques vegades hem criticat la política cultural del nostre ajuntament que Antònia regentava, per no estar-hi d'acord; malgrat això, en aquest moment que consideram difícil per a ella, si que voldriem manifestar-li que les nostres discrepàncies eren sols motivades pel càrrec que representava i que no deixam de valorar el seu bon talant en el tracte i la seva bona voluntat; indendent-

ment de l'encert en la gestió que això ja són altres cinc-cents.

Des d'aquestes pàgines voldriem manifestar-li a Antònia Quetglas que la nostra revista és a la seva disposició, com a la de qualsevol margalidà per si de cas té res a dir. I si que voldriem afegir-hi una reflexió: pensam que, en contra del que sembla, és prou difícil servir a dos senyors, i creim que, al manco a la Vila i fins que no ens demostrin el contrari, és quasi bé impossible servir al poble i a la política, so pena de endur-se'n qualque disgust com el que se n'ha duït ella.



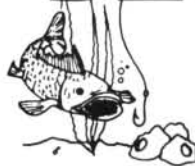
## Quina carabassa!

**U**na carabassa de 40 kilos és molta carabassa. Aquesta, que serviria per a una dotzena de mals estudiants, es va collir a Santa Margalida. •

**TALLER MECANICO  
JUAN SEGUI**  
REPARACIONES EN GENERAL  
VENTA DE MAQUINARIA

Exp.: Miguel Ordinas, 26 - Taller: Lepanto, 21  
Tel. 52 32 21 - SANTA MARGALIDA

**NAUTICA Y PESCA  
SEGUI**



ARTICULOS NAUTICOS Y  
PESCA DEPORTIVA  
VENTA DE CEBOS

**MOTORES  
VETUS-TOHATSU**

**HONDA  
MARINE**

Paseo Colón, 40 - CA'N PICAFORT



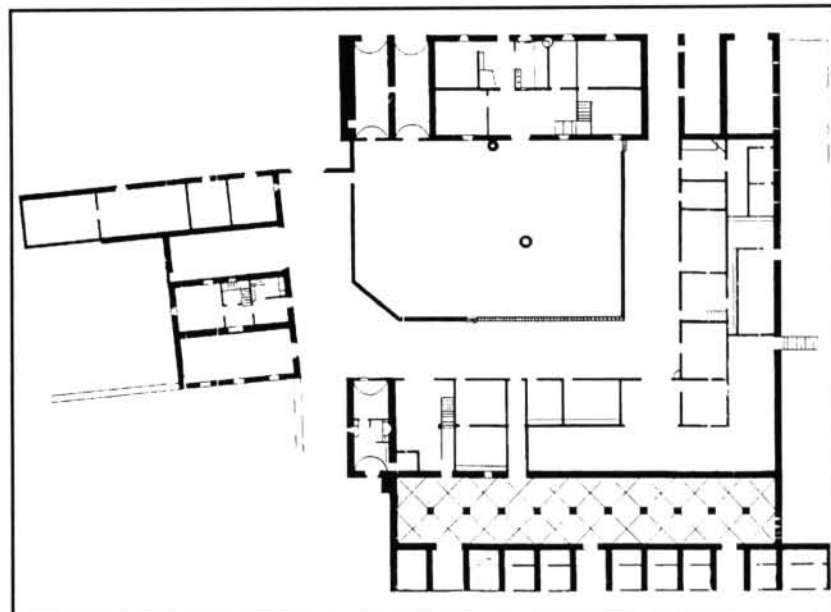
# ESTUDI SOBRE LES POSSESSIONS DEL TERME

**L**a Comissió de Cultura de l'ajuntament de Santa Margalida, amb acord de la Comissió de Govern de l'11 de juny de 1993, ha encarregat a Jaume Andreu i Antoni Mas, llicenciats en Història de l'Art i en Història respectivament, un estudi titulat "Les possessions de Santa Margalida, Estudi Històric-arquitectònic" en vistes a la seva posterior publicació per part de l'ajuntament.

Segons podem llegir al text de l'acord, el treball s'estructurarà de la següent manera:

1.-Estudi històric introductori de la importància i l'evolució de les possessions dins l'estructura agrària i social mallorquina en general i margalidana en particular. Per això es consultaran, entre d'altres, els fons documentals de l'Arxiu del Regne de Mallorca, de la Comptaduria d'hipoteques de l'arxiu municipal de Santa Margalida, i de l'Arxiu parroquial de Santa Margalida. Inclou la confecció de planols sobre la evolució de l'estructura agrària de Santa Margalida.

2.-Estudi arquitectònic conjunt de totes les possessions estudiades. Inclourà fotografies o dibui-



xos de detalls.

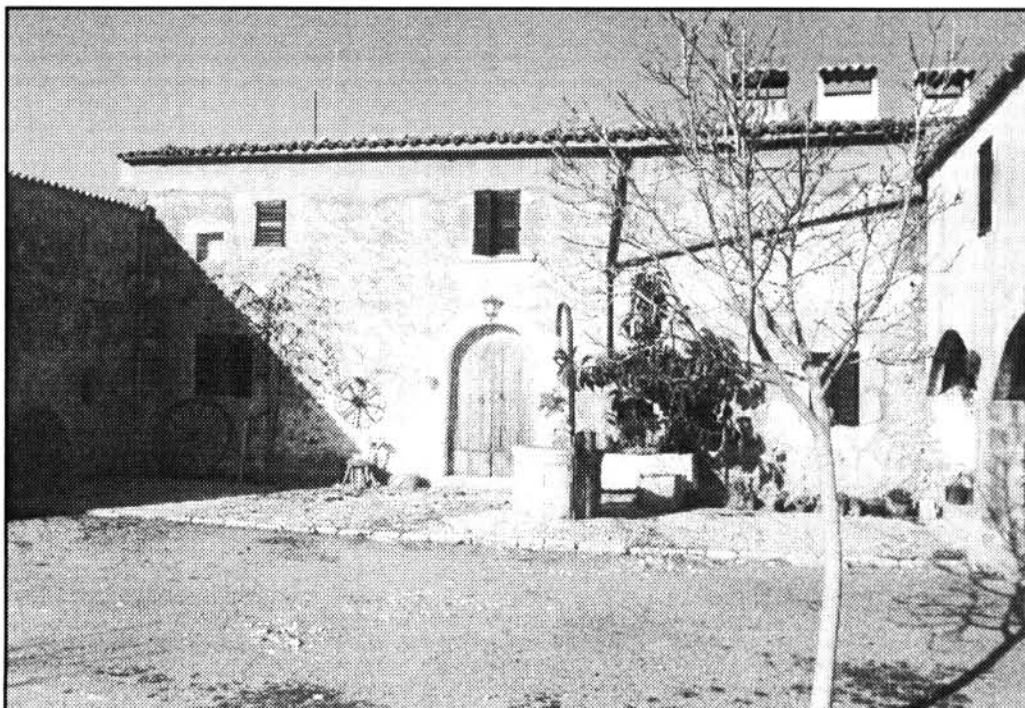
3.-Estudi històric-arquitectònic individualitzat per a cada possessió, incloent un planol i dibuixos de l'alçat de cada casa de possessió estudiada, sempre que els propietaris de les possessions ho vulguin. Aquests dibuixos es duran a terme a partir de diapositives, en els quals dibuixos es pretén reconstruir l'aspecte antic de les façanes de les cases. A la realització dels planols també es donarà prioritat a l'estructura arquitectònica anterior a l'època turística.

Aquest estudi ha estat

pressupostat en un milió dues-centes cinquanta mil pessetes i el termini i el termini per a la seva execució (per dur a terme la feina de recerca documental, el treball de camp, la redacció i el tractament informàtic) és de nou mesos.

Aquest és el curriculum dels autors del treball:

Jaume Andreu és Llicenciat en Història de l'Art a la Universitat de les Illes Balears. Ha estat becari del departament de Ciències Històriques i teoria de les Arts i alumne col·laborador del dit departament. A la Universitat





ha realitzat treballs d'investigació en els que estudiava l'arquitectura popular mallorquina. ha duit a terme també diversos estudis premiats per la Comissió de Cultura de l'Ajuntament de Petra, referits a aspectes etnogràfics i històrics de Petra (anys 89 i 90), així com el pregó de festes de la festa de Sant Antoni (1993). Actualment participa a un projecte de confecció d'un inventari del patrimoni de l'Església mallorquina per part del departament de Ciències Històriques i Teoria de les Arts, en conveni amb la Conselleria de Cultura. també participa a un projecte del mateix departament sobre aspectes arquitectònics de l'Eixample de Palma. Té en curs de publicació un estudi sobre els retaules barrocs del convent de Petra.

Antoni Mas, vilero i membre de la redacció de la nostra revista, és llicenciat en Història a la Universitat de les Illes Balears. a la Universitat dugué a terme diversos treballs d'investigació en els que s'estudiaven aspectes de la història socio-econòmica de Santa Margalida. Ha estat alumne col·laborador del Departament de Ciències Històriques i Teoria

de les Arts, impartint classes teòriques a l'assignatura "Història Econòmica Moderna". Va guanyar el cocurs històric-literari de la Fira d'Abril de Santa Margalida. Va col·laborar en la confecció de les cartes arqueològiques de Santa Margalida i Maria. Ha publicat articles referits a Santa Margalida i a la Història Mallorquina en general, a les revistes "El Mirall" i "Lluc". Té articles en curs de publicació a la revista "Fontes Rerum Balearium", "Estudis d'Història Econòmica", i en reparació per a la revista "Randa". És col·laborador de la "Gran Enciclopèdia de Mallorca". Va participar a la "Revisió de camp i arreplega toponímica per a la cartografia 1/5000 de Mallorca, Eivissa i Formentera 1991-1993" (Departament de ciències de la terra de la Universitat de les Illes Balears), recollint la toponímia (noms de lloc) dels termes de Santa Margalida i Maria. Participa al "II Congreso de jovenes historiadores" (Sevilla 1992), en el qual fou seleccionada i llegida la seva comunicació: "Expansión agraria, turismo y desagrarización en Mallorca durante el Siglo XX. Una aportación a partir del estudio de

una comunidad rural: Santa Margalida" (en curs de publicació). És membre del consell de redacció de la revista "Estudis d'Història Econòmica". Al present curs lectiu ha estat professor als cursos de reciclatge de professorat d'EGB (Institut de Ciències de l'Educació-Universitat de les Illes Balears) impartint la matèria "Història de mallorca (1229/1800)". Ens diu que actualment prepara la seva tesina i du idea de preparar oposicions per ensenyamey mitjà.

Des de la revista volem demanar als reponsables i propietaris de les possessions que els donin totes les facilitats possibles. Si no és així, difícilment aquesta iniciativa de l'ajuntament arribarà a bon fi.

També voldriem fer menció de la bona disposició del nou regidor de cultura i la bona acollida que tant ell com el batle han donat a l'idea de fer el llibre sobre les possessions del nostre terme, presa mesos abans. ●

Nota: Les dades d'aquest escrit han estat recollides del contracte que es fa signar per les parts interessades.

*Redacció*

## FERRETERIA & DROGUERIA



PLAÇA S'ABEURADOR, 10  
TEL - FAX 52 34 75  
SANTA MARGALIDA

ISABEL GARAU, 27-B  
TEL. 85 05 24  
C'AN PICAFORT

## Gent Major



**E**l diumenge dia 24 d'octubre l'Associació de gent major "Santa Margalida" va celebrar amb tota solemnitat el seu 10è Aniversari. a les 12 una missa a la Parròquia a la qual hi assistiren el President de la Comunitat

Autònoma, Gabriel Cañelles i el Conseller d'Obres Públiques i Ordenació del Territori, Bartomeu Reus i l'església plena de gent. Després al Restaurant S'Alqueria va tenir lloc un dinar multitudinari amb l'assistència del Director General de Sanitat, Miquel



Munar, que va dirigir unes paraules als assistents així com el batle de Santa Margalida i Teresa Ratier, que va parlar en representació de la federació de 3<sup>a</sup> edat. Va acabar la festa amb un ball ben animat.



L'associació de gent major "Hero", de la nostra Vila, varen anar, amb un viatge organitzat per la "Llar dels padrins", a visitar Lourdes, Andorra, Vall d'Aran i Monserrat. El grup era de 21 persones i el viatge es va fer del dia 15 al 22 d'octubre.

Així mateix els dies 2, 3 i 4 d'octubre una representació de l'Associació Hero va visitar Menorca, juntament amb membres d'altres associacions.



## **SI TENIU MES DE 60 ANYS VACUNAU-VOS DEL GRIP**

**A PARTIR DEL MES D'OCTUBRE  
AL CENTRE DE SALUT DE STA. MARGALIDA.**

**Dra. Magdalena Bennasar Mojer**  
TOCOLOGIA - GINECOLOGIA

CLINICA PLANAS, S.A.  
C/. Menorca, 3  
Tels. 73 03 45/46 - 73 88 43/44  
07011 PALMA DE MALLORCA

C/. Fadrins, 28 - 1.º  
Tel. 86 20 92  
07420 SA POBLA

SE TRASPASA

### **CAFETERIA MITJORN**

De Cala Millor por jubilación. Pleno Rendimiento. Ubicada en Paseo Marítimo, nº 19, reformada por Plan de Embellecimiento. El local dispone de dos terrazas y amplio espacio para almacenaje. Normas de alquiler muy interesantes. 384.000Pts. anuales, con contrato indefinido adecuado al coste del nivel de vida.

**Tel. 58 51 18**



**Muebles  
Payeras**



*Su establecimiento "expert" en Santa Margalida  
Todo un experto en muebles y electrodomésticos*

MUEBLES TODOS LOS ESTILOS  
MUEBLES A MEDIDA  
MUEBLES COCINA  
CORTINAJES - TAPICERIA  
ALFOMBRAS - LAMPARAS

Plaça de la Vila, 15  
Teléfono 52 30 79 - Fax. 52 30 34  
SANTA MARGALIDA (Mallorca)

Via Suiza, 60 (Frente Gasolinera)  
Teléfono 85 10 97  
CA'N PICAFORT (Mallorca)

## MESON - RESTAURANTE



S'ALQUERIA ofrece sus servicios  
de cocina mallorquina y nacional  
-MENU, y a la carta-

**TODOS LOS DIAS**

excepto lunes por descanso del  
personal.

LOS SABADOS POR LA NOCHE:  
**BAILE DE SALON  
Y CENA**

Bufet y entrada: 1.300Pts.  
Solo entrada: 300Pts.

Informes y reservas:  
**Tel. 52 37 11**

Desde ahora en s'Alqueria le atendemos DIARIAMENTE, visítenos!

Ctra. Sta Margalida - Ca'n Picafort, Km. 2,5  
Tel. 52 37 11 - STA. MARGALIDA - (Parking Propio)

**BODAS - BANQUETES - COMUNIONES - CONVENCIONES**



# CAN PICAFORT A L'ANY 1915.

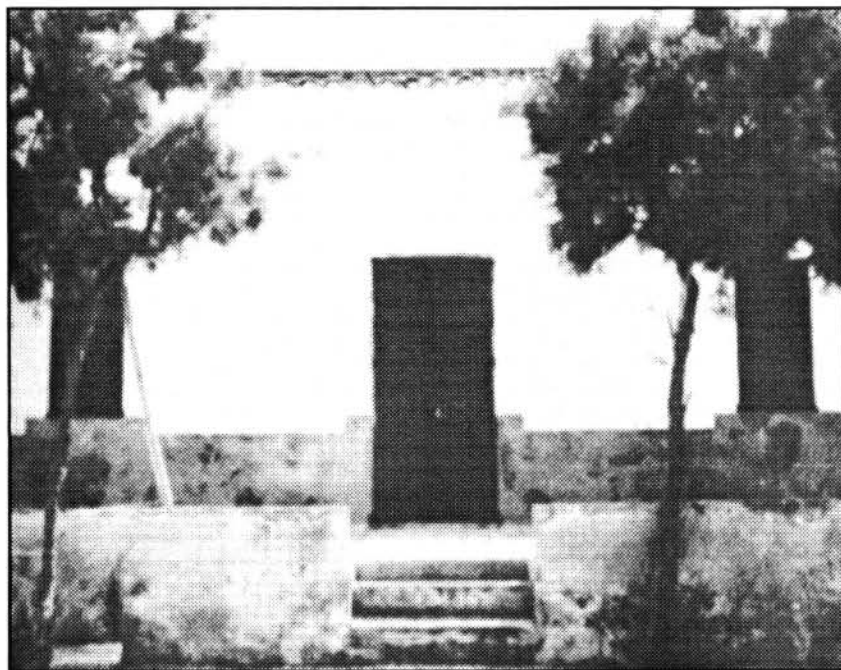
A l' número 79 de la revista pobra "Sa Marjal", de juliol de 1915, a l' apartat que es diu "Crònica" (planes 106 i 107) hi podem llegir aquesta descripció de Can Picafort i dels seus orígens. Com que no apareix signada, ignoram qui en fou l'autor. Aquest emprava un català que no s'ajusta totalment a la grafia normativa actual, alternant, sembla que

una de composta: "Campi-  
cafort, Santa-Margalida o  
Sapobla".

La descripció aporta noves i dades fins ara desconegudes que m'han semblat de prou interès com per publicar-la seccera. segons el text, la primera casa o barraca no fou la del margalidà Jeroni Fuster, àlies Picafort, que a la llarga ha estat la que ha donat nom a Ca'n Picafort. La primera

en el fet que l'historiador i paisà nostre, el prevere Joan Francesc March, afirma que el que tengué la primera casa del que ara és Ca'n Picafort, va esser en Llorenç Dalmau, de malnom "Picafort". Personalment em sembla que el Pare Joan Francesc March es va confondre, i que el malnom d'aquell Llorenç Dalmau, al qual ell es va referir, havia d'esser "Barret". Això per dues raons: Primera, perquè la branca originària de la gent de la Vila que du el malnóm de "Barret", era i és, Dalmau de Llinatge. Segona, perquè la família que du per malnom "Picafort" era Fuster de Llinatge. I de fet, la gent de la Vila que és "Picafort" de malnom, encara ara és Fuster de Llinatge.

Les primeres cases que s'haurien construït haurien estat les de dos margalidans: la del metge Grau -l'actual Ca ses Monges- i la del senyor de Son Mulet. Pel que es despren de les afirmacions de l'autor del text, la primera època de creixement, relativament important, de Can Picafort, hauria començat el 1911, de manera que el 1915 ja hi havia 22 cases d'estiuejants i una fonda. (Per ventura es va dur a terme cap projecte d'urbanització?) A l'autor del text vint-i-dues cases d'estie-



sense cap criteri, l'article literari i el salat. És ben curiosa la grafia que fa servir per escriure Ca'n Picafort, Santa Margalida o Sa Pobla; junta les paraules que componen el nom d'aquestes poblacions, com si només en conformassin

hauria estat la d'un mariner de malnom "Barret", que quasi amb tota seguretat també devia esser margalidà. dic això perquè a la Vila hi ha encara persones que de malnom són "Barret". A més aquesta suposició es recolza



## BANCA MARCH

Passeig des Pouàs, 1 - 07450 SANTA MARGALIDA



☞ jants devora la mar li semblaven moltes, basta i prou posar una mica d'esment a les seves paraules per veure que l'home n'estava com admirat. I hem de dir que no va anar gens errat respecte del creixement de Ca'n Picafort, el temps ha donat raó a les seves prediccions, només que a Ca'n Picafort, al manco de moment, no hi ha aeroport, de tren si que n'hi ha, però això si que per a mi no és precisament cap tranvia elèctric.

Vegem-ne el text original transcrit literalment:

"Die 31 (maig)- A Campicafort mestre Vicens Mandilego qu'es el fondista d'aquella colonia tan conegut a Sapobla fa beneir un llaut molt hermós an el vicari Riutort de Santa Margalida. Ha pres tant d'increment aquesta nova

poblacioneta situada en sa deliciosa cala d'entre Alcudia i d'Artà, que si continuava així arribaria a ser una gran ciutat aont e hi anirien d'aquí una corentena d'anys en tranvies electricos o aeroplans. Per lo que puga ser vataquí el seu origen: -Sa primera casa de totes destruïda ja fa molt de temps fonc sa d'un mariner anomenat Barret que vivia are fa cosa de xixanta anys, sa segona barraca més be que no casa foncs sa des patró Picafort que vivia ara fa una cinquantena d'anys i encara se conserva sa cova esfondrada del seu llaut. Dins aquesta cova feta dins sa pedrera de que se compon aquella costa habitaren molts d'anys els solitaris carabiners. Ara fa 25 anys que el metje Grau de Santa Margalida, en qual

terme està situat Campicafort e hi va construir una bella casa per estiuetjar, en fa devers 16 que el senyor de Son Mulet en va fer una altra de menuda qu'ara habiten es carabiners i desde l'any 1911 n'hi han fetes tantes que entre totes ja son vint i dues cases, algunes de les quals, com sa fonda i varies de ses més hermoses, son de poblers.-

Aquests datos los mos ha facilitats directament els testimonis de vista D. Benet Varela, honrat carabiner, i D. Guillem Santandreu erudit secretari del Ajuntament de Santa-Margalida, qui opina qu'en lloc de dirse Campicafort s'hauria de dir Can Barret". ●

Antoni Mas

## **Expenedoria de Tabac nº 1 Can Benet**

**Recordatoris de ceràmica i vidre.**

per a Primeres Comunions, Noces, Batiments, Aniversaris...  
(10% de descompte en comandes a partir de 50 unitats)

**Estampació gratuïta de puros.**

Per a obsequi en aconeximents.

**Regals**

Esperam la vostra visita a:

**C/ Joan Monjo March, 21**

**Teléf. 52 30 82**

**Sta. Margalida**

# **I tú qué hi dius?.**

**Si tens res que dir fes-ho a Santa Margalida.  
La revista que sempre roman oberta.**





## Ens ha arribat el correu

### **Carta de les Noves Generacions del PP**

De l'oficina de medis de comunicació de "Noves Generacions" del PP ens ha arribat la següent nota de premsa en contra de la pujada de taxes universitàries:

"La junta directiva Regional de Nuevas Generaciones de Baleares acordó ejercitar todas las acciones posibles en contra del incremento de las tasas universitarias. Nuevas Generaciones denuncia la política universitaria del Gobierno Central, que limita el acceso de los jóvenes de las capas sociales más débiles a los estudios universitarios por falta de recursos económicos.

NN.GG. de Baleares, considera que la Universidad carece de un modelo educativo definido y esto, en nuestra opinión, deteriora la calidad de la enseñanza y afecta a su propia financiación. Según NN.GG., en estos momentos se está cargando al estudiante directamente y a los ciudadanos indirectamente con el costo de la Universidad.

Nuevas Generaciones de Baleares apuestan por un modelo de Universidad que genere sus propios fondos, por la ampliación de los Consejos Sociales, una política fiscal que promueva la inversión de sectores empresariales en la UIB y una relación más fluida de esta con Fundaciones o Asociaciones. Consideramos que la política de becas que sigue el MEC (Ministerio de Educación y Ciencia), tiene que ser más realista y debe ajustarse a las necesidades de los estudiantes económicamente más débiles.

Nuevas Generaciones de Baleares anuncia la presentación de Mociones en todos los Ayuntamientos y una Proposición no de Ley, en el Parlament de les Illes Balears en la qual se sol·licita del Gobierno Central la disminució dràstica de las tasas académicas. Ademàs, NN.GG. se adhiere a las posiciones de las diversas Asociaciones Estudiantiles que protestan sobre este tema.

Nuevas Generaciones de Baleares solicita del Delegado del MEC en Baleares que haga lo posible por que el Ministerio amplie su dotación presupuestaria para la UIB, para no gravar más los bolsillos de los ciudadanos y en especial, de los estudiantes de Baleares."

### **El Canal 37 es veu a Santa Margalida**

De la gerència del Canal 37 de televisió hem rebut aquesta carta

Sr. Director de la revista "Santa Margalida":

Com probablement deveu saber el senyal del Canal 37 TV ja arriba a Santa Margalida. Efectivament: des de mitjans del mes de maig \_quan varem instal·lar-nos a Alfàbia- la imatge del "37" pot sintonitzar-se a la freqüència 37 de UHF. La programació del Canal -amb més de 20 hores setmanals de producció pròpia- conforma una variada oferta que ens acostarà al món dels esports, el

cinema, el teatre, les notícies, els debats, la cultura, la música, les entrevistes i tots aquells esdeveniments que afecten la nostra illa. Les emissions s'inicien, de dilluns a divendres, a les 21 h. i finalitzen sobre les 0:30 h. Al dia següent es repeteixen els programes a partir de les 18 h. i els dissabtes a partir de les 11 h. Els diferents espais i el seu horari d'emissió podeu consultar-los, diàriament, a les pàgines de televisió de: "El Dia del Mundo", "Diario de Mallorca" i "Diario 16 Baleares". Per a més informació podeu dirigir-vos als telèfons d'aquesta emissora que són impresos a peu de pàgina. Per a qualsevol motiu que ens necessiteu estam a la vostra disposició. Moltes gràcies per la difusió que pogueu donar-li a la publicació que dirigiu.

Una abraçada

Signat: Sebastià Frau  
Gerent Canal 37TV

Oficines i Estudis: Ctra. Vella de Bunyola Km. 8,100. Tels.  
(971) 796290/91/92.- 07009 Palma de Mallorca

### **Carta del PSM a Santa Margalida**

Senyor Director de la Revista "Santa Margalida"

Amb la present li adjunt una relació d'escrits que la nostra Agrupació ha presentat a l'Ajuntament del Municipi, a efectes d'informació pels seus lectors.

El passat mes de juny es va crear al Municipi de Santa Margalida l'Agrupació del PSM-NM. De llavors ençà hem presentat un gran nombre d'escrits a l'Ajuntament: peticions, queixes, suggerències... La nostra intenció a través d'aquestes actuacions (i d'altres) és fer una crítica constructiva dels que durant aquests anys han gestionat, i gestionen, l'Ajuntament del nostre municipi; i també volem criticar fortament i d'una manera demoladora els errors que durant anys han comès. Els errors són molts, i es poden resumir dient que els polítics no han pensat en el poble, a no ser en temps d'eleccions, sinó que s'han dedicat a fer actuacions personals per tal de guanyar prestigi. L'objectiu de la nostra Agrupació serà fer oblidar al poble precisament això: que els polítics s'obliden d'ell i no el tenen en compte. El nostre objectiu, en definitiva serà intentar que el poble comenci a confiar en l'Ajuntament. Un refrany diu que no s'han d'emprar vint paraules si pots dir el mateix en cinc, fent cas d'aquest refrany, unes poques paraules resumiran el que és la nostra Agrupació: FEINA, HONESTEDAT I CLARETAT, i tot això pel poble i amb el poble. I aquesta vegada no serà una promesa més que després s'esborra, sinó que serà el pilar fonamental de la nostra Agrupació i de la seva gent; els fets ho confirmaran.





Relació d'escrits presentats a l'Ajuntament de Santa Margalida

12-Jul.-1993.- Foment de la utilització de paper reciclat, instal·lació de dipòsits per a vidre per reciclar, i per a piles inservibles.

16-Jul.-1993.- Petició d'un acte públic per explicar les dificultats del canvi de batlia.

03-Ago.-1993.- Informació sobre l'objecció de consciència als joves, i conveni perquè puguin desenvolupar tasques al municipi.

03-Ago-1993.- Gratuïtat de les Festes de la Beata 93.

10-Ago-1993.- Petició d'informació sobre Radio Can Picafort.

12-Ago-1993.- Queixa per la vulneració per part de l'Ajuntament de la Llei de Normalització Lingüística.

12-Ago-1993.- Re-implantació de les quotes progressives en els rebuts de l'aigua potable a Can Picafort, implantació de comptadors individuals, informació sobre l'aigua que es perd.

12-Ago-1993.- Programa d'actuació sobre prevenció de drogues, càries, i informació sobre sexualitat, sanitat, higiene...

12-Ago-1993.- Ajuda a la normalització dels rètols dels negocis del terme.

12-Ago-1993.- Instal·lació a Can Picafort d'un lloc de la Creu Roja.

13-Ago-1993.- Eliminació de l'"Himno Nacional del Estado Español" a les Misses solemnes de les festes del municipi.

10-Set-1993.- Quixa per la vulneració per part de l'Ajuntament de la Llei de Normalització Lingüística.

10-Set-1993.- Realització dels assatjos de la Banda Municipal de Música, a la Plaça, una vegada al mes, si el temps ho permet, com un acte músico-cultural.

10-Set-1993.- Petició de servei Mèdic continuat al terme municipal.

22-Set-1993.- Sol·licitud Ple Ajuntament / Campanya PSM sobre la cessió del 15% de l'IRPF.

Em despedeixo respectuosament:

Signat: Antoni Ferrer Capó

Secretari de l'Agrupació de Santa Margalida

del Partit Socialista de Mallorca-

Nacionalistes de Mallorca. PSM-NM

## **UM ens remet un escrit**

UM demana la participació de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears en un 100% de l'impost sobre la renda de les persones físiques.

Munar: "La solidaritat comença per nosaltres mateixos. Balears no ha de mantenir aquelles comunitats de l'estat espanyol no productives que viuen del subsidi i de no fer res".

Unió Mallorquina ha manifestat recentment el seu desig que la Comunitat Autònoma de les Illes Balears assumeixi el 100% de l'IRPF i ha denunciat el sistema de finançament aplicat fins en aquests moments, el qual ens discrimina en relació amb altres comunitats que gestionen la totalitat dels seus impostos.

Fa uns dies la pròpia presidenta del partit, Maria Antònia Munar, acompanyada del regidor de l'Ajuntament de Palma, Nicolau Tous, i del president de la sectorial d'hisenda d'UM, Cesar Año, va fer una roda de premsa per puntualitzar la postura del partit respecte a la cessió del 15% de l'impost sobre la renda de les persones físiques.

Munar va demanar un consens sincer entre totes les forces polítiques de Balears per tal d'aconseguir el traspàs de la gestió d'aquest 15% i va denunciar l'actuació dels dos partits majoritaris PP i PSOE, responsables directes de la situació en la qual ara ens trobam i que no ens permet gestionar els nostres propis recursos. El PP i el PSOE, signants del pacte autonòmic són ambdós responsables del retard en la transferència de diverses competències i per tant de la impossibilitat d'assumir el mateix grau de serveis que s'exigeix per la cessió del 15%.

Segons UM, una comunitat com la nostra amb una balança fiscal negativa respecte a la resta de comunitats, és a dir que aporta moltíssims més impostos que els que li retornen, contribueix suficientment a la solidaritat de l'estat espanyol. Els desequilibris territorials que puguin produir-se en diferents àmbits de la nostra comunitat han d'esmenar-se amb els mecanismes específics con són els Fons de Compensació i dels Recursos Regionals. L'actual sistema de finançament de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears resulta totalment injust per a nosaltres, amb aquest sistema no feim altra cosa que subvencionar comunitats no productives que viuen del subsidi i de no fer res. Per això Unió Mallorquina pensa que els habitants de les Illes tenim dret que ens fixin unes noves bases per tal



# **ELECTRÓNICA CID**

Venta de T. V. Color y Electrodomésticos en General

Primeras marcas

Servicio Técnico Rápido

C/. Alba, nº 1 - CAN PICAFORT  
Tel. 85 06 14

C/. Jovades, nº 33 - STA MARGALIDA  
Tel. 52 32 10





d'assolir un nou model de finançament en la línia d'aproximació entre els diferents models de finançament autonòmics vigents per poder afrontar les actuacions econòmiques que han de fer més competitiva l'economia Balear en el context d'Europa i per finançar els serveis de caire social de la nostra Comunitat. "La solidaritat -ha dit Munar- comença per nosaltres mateixos".

Maria Antònia Munar va dir que és necessari augmentar l'autonomia financera de les diferents comunitats autònomes a través de diferents fórmules reals de corresponsabilitat fiscal. Unió Mallorquina assegura que no està disposada a acceptar sistemes que perpetuin les desigualtats de despesa pública pere habitant existents en el mapa autonòmic espanyol.

UM contrària a la revisió del sistema de pensions

Dies després d'aquesta roda de premsa, Unió Mallorquina feia públic un altre comunicat en el qual manifestava la seva més gran desavinença per la revisió del sistema de pensions que aplicarà el govern del PSOE i que preveu l'augment del nombre d'anys de cotització a la seguretat social per tenir accés a la jubilació. UM considera que els pensionistes són els més estafats de la democràcia i que aquest sistema ha de garantir un mínim de prestacions que en l'actualitat no garanteix. En aquest sentit, és lamentable que cada dia més els treballadors assegurin el seu futur amb plans de pensions per completar els ingressos de la jubilació amb la previsió que des-

prés els pagaments de l'estat seran menors als actuals.

A més s'ha de tenir present que si es modifica el càlcul de la base reguladora de les pensions, en lloc que es comptin vuit anys, com es fa actualment, se'n tendran en compte quinze o més, i la cotització mínima per causar pensió contributiva serà superior als quinze anys que s'exigeixen ara. Encara que aquesta modificació es faci de forma paulatina, el perjudici pot ésser important al juntar-se aquesta modificació a la idea d'arribar a un creixement zero de l'IPC, ja que en aquest cas els anys revaloritzats - que ara són sis i després serien més- sofririen un increment mínim, i les pensions inicials serien més baixes que les d'ara per apartar-se del salari real del causant, ja que es calcularien pel que cotitzava molts d'anys abans de passar a la situació de pensionista,

UM lamenta que la seguretat social no respongui en l'actualitat d'unes pensions dignes. Només aquelles famílies amb una economia sanejada tenen la capacitat adquisitiva com per estalviar per a un Pla de Pensions. A un país en crisi hi ha molts d'altres temes més preocupants per a una família.

UM demana un sistema de finançament correcte per a la nostra Comunitat Autònoma que permeti l'accés a una pensió digna, sense haver de pagar més impostos, perquè la jubilació és un dret de tots els ciutadans de l'Estat Espanyol i també dels mallorquins. L'actual sistema de finançament de la CAIB és injust, amb aquest sistema estam subvencionant comunitats no productives que viuen del subsidi i de no fer res.

## **"LA BALEAR" és en part nostra i pateix a Cuba**

■ **L'hospital infantil "LA BALEAR" fou fundat per mallorquins l'any 1927 a l'Havana, Cuba.**

■ **Avui necessiten medicines perquè no sofreixin dolor mils de nins.**

■ **Anau a la farmàcia de més a prop i hi veureu exposada la llista de medicaments específics que necessiten per salvar-se.**

**DISTRIBUCION PAPELERIA  
MATERIAL ESCOLAR Y ESCRITORIO  
REGALO INFORMAL  
ARTICULOS NAVIDAD Y CARNAVAL**

**ALMACENES**  
**Galmés, s.a.**

C/. Miguel Ordinas, s/n.  
Teléfono 52 31 33 - Fax 52 36 18  
SANTA MARGALIDA

**NO HO DEIXEU PER A MÉS TARD !!**



**Creu Roja Espanyola**

## Joan Fornés i Fullana

**E**n Joan Manento va esser batle de la Vila durant uns anys, però es dona la circumstància que va coincidir en que va esser el darrer batle del "temps d'En Franco" i que es trobava al front de l'ajuntament quan va prendre possessori el primer consistori elegit pels margalidans, després de molts d'anys.

Avui que els temps han canviat i que els vileros hem vist desfilar per la Casa de la Vila una caterva de batles, durant els darrers anys, sens dubte seran interessants les coses que ens pugui dir en Joan Fornés.

-Sabem Joan que un fet determinant de la teva vida va esser la circumstància de ser el darrer batle del "frnaquis-me", però abans vares estar al front del Cafe de Can Manento, allà on avui estan les oficines de la Banca March. Quan vares deixar el café?

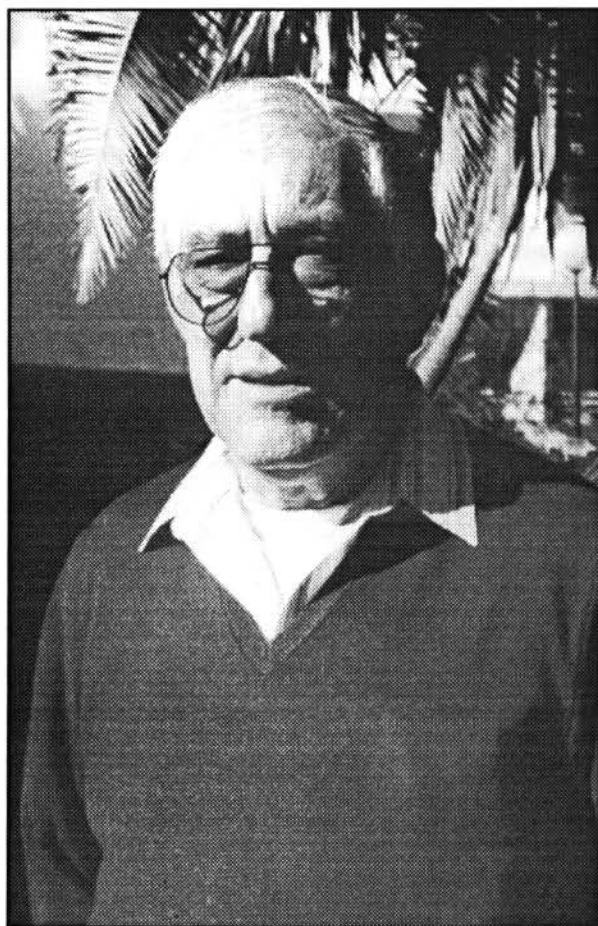
-Jo el vaig deixar l'any 1968, deprés el va dur una temporada en Joan Benet que va esser el que va tancar el café abans que es convertís en la Banca March.

-A Can Manento hi tenien topada el que en podríem dir les forces vives de la Vila. Quina era la classe de gent que freqüentava el café?

-Bé, si podem dir que venien les forces vives, però en aquell temps que com tu saps no hi havia partits polítics, estavem en temps d'En Franco i les "forces vives" es comportaven com qualsevol altre parroquià, per a ells i per a casi tothom no existia la política i sols es distingien, pot ser per la seva forma de viure.

-De que es parlava a can Manento, quines eren les converses que es sentien?

-De qualsevol cosa manco de



política, d'això no se'n podia parlar i no se'n parlava, no hi havia tema amb una paraula, i no és que hi hagués cap tipus de represiò per part de les autoritats, es podia comentar qualche aspecte sobre el govern i, fins i tot sobre en Franco sense que la Guàrdia Civil o qualsevol persona

**...tots els concejals  
participaven dels  
encerts i de les  
equivocacions...**

digués ni mitja paraula, però el tema polític no existia. No és com ara que t'acostes a una taula d'un café i al cap d'una estona ja pots dir, "aquest és d'en Pere o és d'en Bernat, però llavors no era així.

-Ens podries fer un retrat de la societat margalidana d'aquell temps, quina gent acudia al café?

-Hi havia gent de tota classe, pagesos, menestrals, comerciants; de dretes, d'esquerreres... però com t'he dit abans les idees de cadascun no sortien a llum; hi havia gent d'una banda i de l'altra, ara molts ja són morts però n'hi havia que devers l'any 36 havien donat oli de ricí i d'altres n'havien hagut de beure, però això, al manco aparentment s'havia oblidat; i s'havia oblidat fins al punt que els que havien estat els repressors amb el temps afavorien en els negocis o en la feina als qui havien estat d'idees contràries.

-Quin any vares esser nomenat batle i com es va fer la designació?

-L'any 1971 hi va haver un grup d'amics que, parlant clar, em varen fer "sa punyeta" i aconseguiren que, a instàncies del que aleshores era el batle, Pere Cladera, i després de molt d'insistir, conseguiren fer-me concejal pel terç familiar. Temps després, l'amo En Pere, pensant afavorir-me, em va fer tinent de batle; i en realitat no em va afavorir gens ja que aquesta fou la causa de que quan l'amo En Pere va deixar la batlia, jo vaig passar a ser batle interí, i poc després per designació del Governador, Carles De Meer, vaig esser batle efectiu, cosa que no era gaire del meu gust.

-Quans de concejals formaven el consistori i quines eren les seves competències?

-Hi havia 9 concejals. En quant a les competències he de dir que, des del moment en que jo vaig



esser batle, no es va fer mai cap comissió de govern, tots els assumptes anaven directament al ple i allà entre tots es discutien i amb el consens de tots es prenen les decisions i es resolien els temes, amb la millor voluntat, vaig fer això sí, alguns nomenaments com per exemple tinent de batle a Joan Grau Juan, que per la seva feina d'aparejador era de molta ajuda quan es tractava de temes urbanístics, però tots els concejals participaven dels encerts i de les equivocacions que també n'hi havia.

-Quin poder tenia el batle?

-Puc dir que llavors els batles estàvem més fermats que no ara, ens trobàvem sucjectes, sobre tot ens temes de pressupost i de doblers, fins al punt que no teniem cap classe d'autonomia amb aquest sentit. Havíem de donar compte, pesseta per pesseta de totes les despeses i de tots els ingressos, i els pressuposts s'havien de fer d'acord amb les instruccions que rebíem de Palma.

Llavors els batles ni els concejals no teníem sou de cap classe. Et puc contar que sempre quan havíem acabat un ple, jo, com a batle em veia amb la conveniència de convidar a beure els concejals, pagant de la meua butxaca. La batlia no duia més que perjudicis, tant és així que un dia la meua dona em va dir: "Joan, o canviem de marxa o haurem de vendre qualche finca". Després, els darrers mesos ens assignaren 5.000 pessetes cada tres mesos com a "gastos de representación". Tot això pot ser qualcú no s'ho acabi de creure, però t'asseguro que és ben la veritat.

-Ens podries dir quines foren les principals realitzacions durant el teu mandat?

-Varem fer el Col·legi Nou, asfaltàrem tots els carrers de la Vila. Compràrem el quarter de la Guàrdia Civil de Can Picafort i altres coses de menor importància. Quan deixàrem el consistori hi havia als bancs 5 milions de pessetes que eren de l'ajuntament i quasi varem haver de sortir per la porta falsa i sense que ni tan sols els que entraren ens despedissin com pertoca. Però avui la gent ha canviat i el nostre ajuntament té, segons diuen, un deute de més de mil milions de pessetes i sembla que tothom n'està content.

-Recordes quin era el pressupost de l'ajuntament per aquells anys?

-El pressupost estava en devers 14 milions de pessetes quan varem entrar i en devers 30 quan varem sortir.

-Abans has dit que els batles no cobraven, però hi ha gent que diu que els batles tenien un tant per cent sobre les obres que es realitzaven, que en dius d'això?

-Te puc assegurar que en el temps en que jo vaig esser batle això no ho vaig veure mai i t'ho puc dir més fort però no més clar. Jo vaig esser un deixeble de l'amo en Pere Cifre i tu saps que va esser molts d'anys batle i que no va fer cap casa a Can Picafort. Com he dit el fet de ser batle donava més perjudicis que no beneficis i cadescú vivia de la seva feina, l'amo en Pere fent de ferrer i jo fent rajoles.

-El fet d'esser batle d'un règim autoritari t'obligava, en certa manera, a actuar autoritariamente, o

hi havia altres maneres de governar el poble?

-Per sort els batles poques vegades havíem d'emprar l'autoritat, en general i per part de la gent hi havia un major respecte, no sols cap

**...ser batle donava més perjudicis que no beneficis i cadescú vivia de la seva feina...**

als que ostentaven un càrrec, sinó també per raó de l'edat, es respectava a una persona sols pel fet de ser de més edat, cosa que ara no s'usa tant. Això no feia tan necessari l'us de l'autoritat. per altre banda jo no he pensat mai que els batles siguin cacics, sempre n'hi ha qualcun, jo te puc dir que no ho era i que tenia sempre les portes obertes, tan de ca nostra com de la Casa de la Vila.

-Qüines diferències hi veus entre la manera d'actuar d'aquells ajuntaments i els d'avui?

-Avui en dia no sé massa com va ni com s'actua, perquè no vaig massa per l'ajuntament, sols quan he de mester qualche paper, torn repetir que ara tenen més mando i més autonomia, me sembla, si no vaig errat que ara poden disposar d'un percentatge sobre el pressupost que els permet gastar uns doblers sense donar compte ni passar-ho pel ple. Quan jo vaig esser batle això no es podia fer. Segurament hi ha moltes més diferències.

-La teua actuació com a batle que et va donar més amics o



**Almacén  
distribuidor en  
Baleares**

**Conservas Pescado, Vegetales y Pesca  
Salada**

**Especialidades:**

**Anchoas del Cantábrico "El Velero" y "Rezumar"**

**Bacalao importación Islandia**

C/ Juan Muntaner Bujosa, 29 C  
Tel. y Fax 73 38 44  
07011 PALMA

**BAR CA'S SIGALÓ**



**Guillermo Femenías**

C. M. Ordinas, 4 - Tel. 52 34 33 - Sta. Margalida



més enemics?

-Un càrrec públic no pot actuar sempre a gust de tothom, sempre hi ha qualcú que es queda falló. No sé si he deixat cap enemic, segurament sí, però sempre he presumit de tenir molts d'amics, llavors en tenia hi ara també en tenc.

-Can Picafort donava molts de maldecaps en aquell temps?

-Així mateix en donava, em de tenir en compte que no hi havia plans d'ordenació i no sabies ben bé el que es podia i no es podia fer, això sempre creava dificultats.

-Com va esser el final de la teva batlia?

-Els darrers temps ho passarem un poc malament perquè no es sabia cert quan es convocarien les primeres eleccions, ens trobavem un poc a l'aire i no ens atrevíem a fer massa coses per por de no deixar coses penjades. A la fi es feren eleccions, noltros sortírem i els altres entraren i fins avui. Ara estic penjat, vull dir el meu retrato, a la sala dels plens i no sé ben bé si som digne d'estar-hi, els d'abans no ho poden dir perquè tots són morts, jo per sort

encara puc xerrar, els que vénen després de jo no m'han dit si meresc estar-hi penjat o no.

-De quines coses guardes millors records?

-De que el grup municipal ens duiem tots molt bé, erem un grup d'amics que intentàvem fer feina pel poble i que encara ara som amics. Després estic content de haver fet el Col.legi Nou i que per primera i única vegada vengués a Santa Margalida un ministre del govern.

-Ens podries fer un esboç del panorama polític del nostre poble actualment?

-Ara sembla que el panorama és delicat, segons les xifres que es manetjen, no sé com se'n podrà sortir, ja que no es poden augmentar més els impostos perquè la gent n'està farta. Jo hi veig molta feina per arreglar-ho. No sé si el deute és tan gros com diuen pel carrer i els mateixos governants, però pens que pel que s'ha gastat ho deu esser.

Una altra cosa que veig molt greu és el fet de que els partits no s'entenen gens ni mica. Pens que el poble hauria de prendre consciència

de la gravetat de la situació i actuar en conseqüència quan venguin les eleccions.

-Que els demanaries als polítics actuals del nostre poble?

-Que siguin ben conscients d'allò que fan i del que puguin fer en el futur, que deixassin un poc de banda els enfrontaments de partit i que mirin de posar-se d'acord en dur el poble endavant que amb això hi ha prou feina i que mirin el que han fet altres pobles com el nostre i prenguin una mica de llum.

-La teva dedicació a la política és una etapa passada en la vida, o contemples la possibilitat de repetir l'experiència presentant-te a alguna llista?

-No, jo ho tenc ben clar, ja ha passat el meu temps, això és cosa per a més joves. Això sí si es mester fer costat amb tot el poble, fora de cap partit, per mirar de treure la Vila endavant, tothom pot comptar en jo, però de política de partit no vull ni sentir-ne parlar. •



**"la Caixa"**

Plaça de la Vila

Santa Margalida



# La Vila Abans de 1925

Per Mn. Antoni Rubí

## "SES MONGES" (Tercera Part)

En aquesta tercera entrega veureu el que feien les monges en aquells dies per a una bona i cristiana educació de les nines, posant en elles un bon fonament per a una vida ordenada i en pau.

Una altra feina de les monges, sempre acompanyada del bon exemple personal d'autèntica vida cristiana, era la bona educació religiosa i social que donaven a les nines de la costura i a les que s'acostaven al Convent, sobretot els diumenges al capvespre, que s'entretenien llegint qualche revisteta de les que s'usaven, conversant amistosament, contant-se acudits, comentant notícies, o bromejant amb coverbos inventats a l'hora, passant així uns capvespres ben entretinguts i que passaven volant. En aquelles tertúlies dels diumenges al capvespre es congraven amistats que duraven tota la vida, i eren un profitós entreteniment per a les relacions socials.

La costura de cada dia començava a les set, hora solar, i es començava amb unes oracions i avemaries, cada dia el mateix, i això era ja una manera pràctica d'ensenyar a les nines a encomanar-se a Déu en totes les feines d'importància, cosa que descuidam massa vegades sense tenir en compte que si Déu no ens beneeix feim feina debades. Hi ha un salm de la Bíblia que diu: "Si Déu no guarda el poble, els policies vetllen debades".

A la costura, metre feien "labores", randes i brodats, era de caixó resar cada dia el sant rosari, i si topava cantar qualche desena; posant així en pràctica el "Pare nostre", "Ave Maria" i "Salve", amb els misteris que els sabien de cor, apresos a la classe de Doctrina Cristiana en la qual ho donaven com a lliçó.

Una altra devoció era la de resar, en certs dies, el Trisagi a honra de la Santíssima Trinitat, quan feia trons i llamps, altres vegades invocaven Santa Bàrbara diguent: "Santa Bàrbara gloriosa, guardau-nos de trons i llamps".

Una oració que mai no faltava, durant el mes de maig, era resar cada dia el "mes de Maria", dedicant el mes hermós i florit mes de l'any a la Mare de Déu, la

criatura més santa, hermosa i florida en virtuts que ha conegut la terra. El mes de Maria es feia amb tota solemnitat, davant un altaret amb una imatge de la Puríssima, envoltada de gerros, cossiols, pitxerets i gerretes de fira, plenes de ramells arreplegats pel poble i per foravila quan ja hi havia moltes xupes o espasetes, que eren els gladiols d'aquell temps, i qualche rose-

a la parròquia, a on els capellans, les monges i altres bones persones, ensenyaven als infants i als que ja eren més grandets, la Doctrina Cristiana, que sempre acabava quan l'escolà major, l'amo En Pep, a. c. s. posava una cadira amb braços al mig de l'església, amb una canya damunt el respall, a la qual s'hi asseia el Rector Mora i apuntant amb la canya, feia preguntes tan



lla ben vermella.

Davant aquell altaret, ben compost, que era tota una lliçó de pietosa devoció a la Puríssima, resaven devotament les oracions pròpies de tan hermosa devoció. I vengia cantar "Venid i vamos todos con flores a porfia..." i "Oh Maria mare mia..." i altres cançons, amb una catoria que feia que la gent que passava pel carrer s'aturàs embadalida.

A més de la bona educació cristiana i pietosa, a la costura i a dins el Convent, les monges eren les primeres, i ben puntuals, els diumenges al capvespre per "fer doctrina" a tots els al.lots del poble, allà, fent rotlets, els nins i les nines aprenien les oracions per a una vida cristiana. Cada diumenge, manco quan hi havia punt a l'escola, al capvespre hi havia "la doctrina"

als nins que tenia a la dreita com a les nines que tenia a l'esquerra; i els explicava el que trobava per convenient. Així acabava el que en deien "sa doctrina" els diumenges al capvespre. Quan sortien de l'església els al.lots feien un poc de burea i s'espargien per jugar a la "baldufa" o a "conillons", i les nines jugaven a les "agulles".

Tot el que les monges ensenyaven a la costura o a l'església, a les nines, amb la paraula, ho ensenyaven també en la pràctica i l'exemple de la seva vida; i no volgueu saber la força d'un bon exemple; diuen, i ho tenc per ver, que "val més un bon exemple que una dotzena de sermons". ●

*Continuarà*

**FRANCISCA GAYA RIBAS**

**GA** GESTORIA  
ADMINISTRATIVA

Via Francia, 6 - Tels. 85 04 31 - 85 13 47  
Fax 85 03 44 - 07458 CA'N PICAFORT



**Gabinete GAYA**

ASESORIA FISCAL, LABORAL  
Y CONTABLE

Telf. 52 34 08 - fax 52 38 04  
Plaça de la Vila, 36-E - Santa Margalida

**GMI**  
GESTION E INFORMATICA S.L.

VENTA ORDENADORES  
SUMINISTROS INFORMATICOS  
CLASES DE INFORMATICA  
CONTABILIDAD - DECLARACIONES  
IMPRESORAS

Plaça de S'Abeuredor, 12  
07450 - Santa Margalida  
Tel. (971) 52 38 34  
Fax. (971) 52 39 80

**Productos MARTI**

**SAL - PIMENTON  
Y LEGUMBRES**

DE SES JOVADES, 28  
D'EN MARCH, 30  
TEL. 52 30 77 - FAX 52 36 74  
SANTA MARGALIDA



COMPRA - VENTA  
VEHÍCULOS NUEVOS Y USADOS  
TODAS LAS MARCAS  
ROTULACIÓN DE VEHÍCULOS

Miguel Ordinas, 7  
07450 STA. MARGALIDA

Tel./ Fax. 52 39 94  
Móvil. 908 83 83 05

**PINSAMA**

Pinturas Santa Margarita C.B.

- \*PINTURAS EN GENERAL
- \*GOTELET
- \*PICADO
- \*REVESTIMIENTOS  
(Interiores Fachadas)
- \*DECORACION DE INTERIORES
- \*LACADOS
- \*BARNIZADOS EN GENERAL

C/. Industria, 2  
Tel. 52 30 52 - Tel. Part. 52 37 86  
SANTA MARGALIDA



**Central Hispano**

EL BANCO DE CADA UNO

ES POUÀS, 5 - TELS. 52 30 23/24  
SANTA MARGALIDA



# Obra Cultural Balear

**S**eguint amb les activitats que tenim programades i amb les que les circumstàncies ens aconsellin, per tal de cumplir amb la tasca que ens hem imposat de la divulgació, coneixement i conservació de les coses més nostrades, portàrem a terme, durant les properes festes de la Beata, un homenatge, prou merescut, a un dels principals glosadors - pot ser el més important després d'En Pastor- Guillem Crespí (es Panderer).

Sense por d'equivocar-nos crec que podem assegurar que mai no s'havia vist tan plena de gent la Casa de Cultura margalidana, va ser vertaderament impressionant veure aquella gentada que es va asseure allà on va poder, altres drets per les voreres i per l'escala i d'altres que no hi assistiren quan varen veure que era plè. Aquesta Delegació de l'OCB vol expressar el seu agaiment a tots els que acudiren i que amb la seva presència i amb el seu entusiasme i participació feren possible que l'acte resultàs un èxit complet.

Els fills del glosador foren els que contant part de la seva vida, les anècdotes i les gloses, ens feren passar una vetllada d'allò més agradable, així com la col·laboració d'alguns dels assistents que, recitant algunes gloses o contant qualche fet, també contribuïren a donar més relleu a l'acte. El president de la delegació de l'OCB a Santa Margalida va fer entrega als fills i filles de Guillem Crespí d'una senzilla placa que quedàs com a record d'una agradable vetllada.

El dia 15 a la Casa de Cultura, es va celebrar una conferència a càrrec de Joan Maimó i Vadell, sobre el tema de Joan Mascaró i Fornés, l'intel·lectual margalidà, Fill Il·lustre de la nostra Vila. A la



vegada es va presentar la biografia de Mascaró escrita pel mateix Joan Maimó.

Si en actes anteriors havíem tengut plena la Casa de Cultura en aquest cas varem estar un poc més amples. Esperem que altres col·lectius vileros no programin els seus actes amb coincidència de dates i així la gent no s'haurà de repartir.

## EXCURSIO

Pel dia 20 de novembre tenim preparada una excursió a Valldemossa-Deià i Sóller. La farem amb autocar sortint a les 9 hores del matí de la Plaça de la Vila.

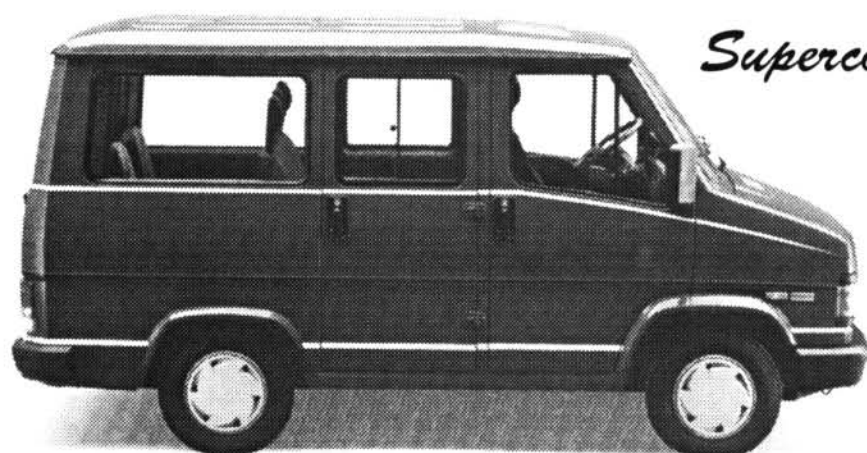
La gent que ho desitgi podrà fer a peu el "Camí del Rost" entre Deià i Sóller, ens acom-

panyarà Gaspar Valero, del Grup Excursionista de Mallorca i autor del Llibre "Camins i Paissatges".

Devers les dues ens aplegarem tots a Sóller per dinar a un Restaurant. El preu de l'autocar i el dinar serà de 2.400 pessetes pels socis i acompanyant i de 2600 pels no socis.

Degut a la contractació dels autocars les places són limitades i el que vulgui venir s'ha d'apuntar abans del dia 10 de novembre i ho podrà fer parlant amb Guillem Crespí, Maria Fornés o Rafel Bordoy.

Esperam que vos hi apunteu i que sigui una excursió prou interessant. •



*Supercombi*



*Uno, che passione!*

**Venga a ver nuestras interesantes ofertas!**

**AUTOS MOREY.  
ROSSELLO.**

**SERVICIO**

**FIAT**

**SANTA MARGALIDA**

**C/. Industria, 1 - Tel. 52 36 70**



# Temps d'Església

## El Patrimoni de l'Església (Un testimoni del Poble de Déu)

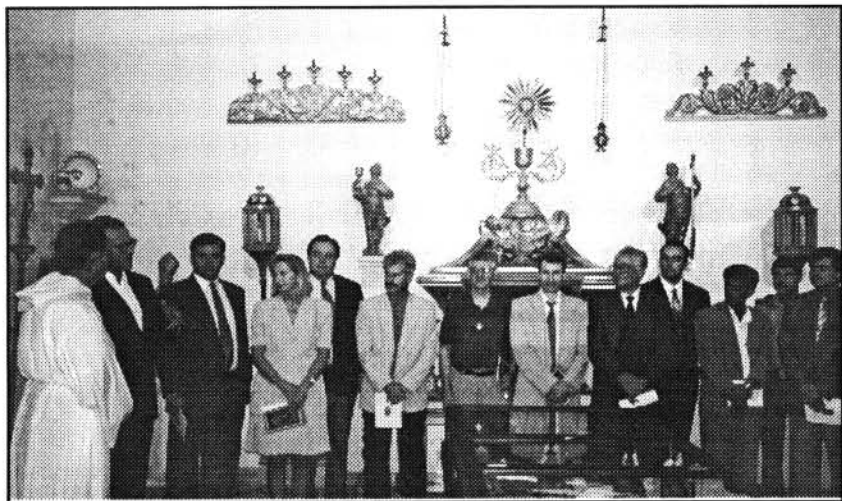
No poques coses de l'Església, actual i del passat, són qüestionables, altres, contemplades a través de les inevitables limitacions, són creditores d'admiració i d'agraï-

homes han cantat a la fe catòlica en el decurs dels segles passats" (C.V.II).

Aquesta noble atenció d'integració i de conservació, ha causat un patrimoni tan vast que promou a dimensió universal (els bens artístics del Vaticà) i també diocesà (la Catedral, el Palau Episcopal...) al menys frívols prejudicis, ja que la seva rendibilitat, quan es dona, reverteix en la seva conservació i el seu millorament. "Amb el

siguin alienats ni fets malbé (C.V.II) i fer tot el que sigui possible perquè hi hagi artistes que manifestin la fe mitjançant les seves obres.

El patrimoni artístic eclesial "no és una història de desamor, sinó una història d'amor", doncs res millor que aprofitar la generositat de la revista "Santa Margalida" per donar a conèixer, cosa que farem en els números propers, tan valuosa deixa que reflecteix: FE, ART i GENEROSITAT.



ment.

Entre elles és destacable l'acció eclesial en el complex món de l'art, al manco fins ben entrat el segle. En el precedent no hi ha hagut cap institució que sobrepassi l'acció, ja promotora ja conservadora de l'Església, tan és així que el Aticà II promulgà: "... La Santa Mare Església ha estat sempre amiga de les belles arts i no ha deixat de cercar llur noble ministeri principalment per tal que les coses que fan referència al culte diví siguin realment dignes, harmonioses i belles, signes i símbols de les coses del cel, im sempre ha format artistes..."

A les hores per manca d'aportacions "...que semblen idònies per a l'us sagrat" (C.V.II) i la ineludible atenció als necessitats, lamentablement incideixen sobre la integritat de l'art als temples; malgrat: "l'art de la nostra època, i el de tots els pobles i de totes les regions ha de fruit de lliure exercici dins l'Església, sempre que serveixi amb la deguda reverència i honor als edificis sagrats i als sagrats ritus; i així podrà unir la seva veu al meravellós concert de glòria que els més grans

desig de conservar amb la major cura" (C.V.II) tan preuat legat, és ben visible l'esforç que es fa; inclús en diferents Parròquies i comunitats religioses, malgrat migrades possibilitats, han dedicat espais adequats a la custòdia del seu patrimoni.

La nostra Parròquia, malgrat diferents factors han incidit en que no tot perduràs, s'honra de posseir nombroses expressions artístiques, gràcies al generós bon gust i al seu esment.

L'Església, en diferents ocasions, ha urgint totes les seves institucions la conservació i la confecció d'un catàleg de tots els bens culturals i artístics de que disposa.

La nostra Parròquia encausà la necessària restauració de la part alta de la Sagristia per tal d'ubicar-hi part del seu patrimoni artístic. La dita obra s'ha portat a terme amb els estalvis procedents de l'administració parroquial i la col·laboració personal d'alguns feligresos, amb la satisfacció compartida amb persones enteses de que l'obra ha quedat bé.

Seguiguem tenguen cura i valorant aquests records perquè "no

## Goigs dedicats a San Vicenç de Paul

En la nostra historia vilera no s'hi troben expressions devocionals dedicades a Sant Vicenç de Paul, si exceptuem un quadre, barroc, que el representa predicant la caritat i que es troba ubicat a l'antiga capella de Sant Mateu, a hores d'ara dedicada primordialment a la Mare de Déu del Carme que presideix el retaule.

Malgrat aquesta mancança "vicentina", en Rafel Bordoy va participar a la celebració del centenari de la instal·lació de les Germanes de la Caritat, a Cas Concos del Cavaller, fent la lletra d'uns inspirats "Goigs", dedicats al Sant, fidels a les exigències acadèmiques d'aquest vitalenc mitjà cultural.

Cal destacar la musicalització del P. Francesc Batle, Franciscà, la nota històrica de Mn. M. Lladó, Rector de Cas Concos i unes exquisides vinyetes dibuixades pel polifacètic artista, Joan Maimó.

Si en la propera festa de la Beata la Banda de Música vilera va interpretar un nou acompanyament a les tradicionals cobles a la Santa, compost pel seu director, Jordi RosSELLÓ, cauria com l'anell al dit que en les festes de 1994 la Vila podés ofrenar a la Santa Mallorquina, uns goigs sorgits del conreu devocional i cultural margalidà.

*Mateu Amorós, Pvre.*

# MOVIMENT PARROQUIAL

## *Baptismes*

- Sept., 12: **Andreu Ferrer Cabalín**, fill d'Antoni Joan i de Margalida.
- Sept., 12: **M<sup>a</sup> del Mar Gallego Moll**, filla d'Alfredo i de Joana.
- Sept., 19: **M<sup>a</sup> Magdalena Morey Cru**, filla de Joan i de Francesca.
- Sept., 19: **Pere Buades Vallori**, fill de Pere i de Maria Antònia.
- Sept., 19: **Joan Buades Vallori**, fill de Pere i de Maria Antònia.

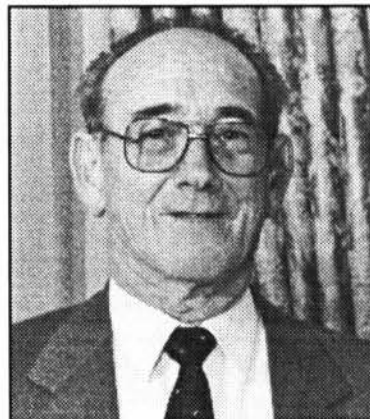
- Octr., 03: **Francesca Oliver Fornés**, filla d'Antoni i de Margalida.
- Octr., 17: **Catalina M<sup>a</sup> Vallespir Nadal**, filla de Martí i de Magdalena.

## *Noces*

- Sept., 11: **Bartomeu Mateu Martí amb Francesca Amengual Molinas.**
- Sept., 25: **Antoni Soler Martorell amb Catalina Ferrer Roig.**
- Octr., 12: **Mateu Alzamora Torres amb Maria del Pilar Janer Rosselló.**
- Octr., 16: **Antoni Campomar Pastor amb Maria Gili Comas.**

## *Defuncions*

- Sept., 04: **Margalida Tauler Galmés**, (Torreta) 81 anys.
- Sept., 04: **Francesc Servera Bibiloni**, (Xaroc) 70 anys.
- Sept., 24: **Antoni Gayà Alomar**, (Sineuer) 61 anys.
- Octr., 10: **Francesc Morey Fornés**, (de Son Serreta) 61 anys.



Antoni Gayà, va esser durant anys el Director de la Banda de Cornetes i Tambors i conductor de l'ambulància de la vila.



## LIMPIEZAS URBANAS DE MALLORCA, S. A.

C/. Juan Monjo March, 42  
Tels. 52 30 07 - 52 35 92

SANTA MARGALIDA

## **Relació de donatius recollits per a les Monges Agustines a Cascas al Perú**

Revista "Santa Margalida".....	10.000 pessetes
Agrupació Socialista de Sta. Margalida.....	25.000 "
Sa Nostra.....	5.000 "
Fca. Fluxà Garau.....	3.000 "
Antònia March Fluxà.....	6.000 "
Partit Popular de Santa Margalida.....	35.000 "
Miquel Cifre Ferrer.....	10.000 "
Maria Fornés.....	5.000 "
Pere Cifre.....	1.000 "
N.N.N.....	2.000 "
Mateu Ferrer.....	5.000 "

En total s'han recollit **107.000** pessetes.

El compte n° 1.938.208-63, de Sa Nostra a Santa Margalida seguirà obert fins a finals del mes de novembre, per si qualcú vol contribuir i no ho hagi fet. Després es retirà el que s'hagi recap-tat i se'n farà entrega a la delegada de missions perquè ho faci arribar a Sor Antònia Rosselló, monja margalidana, a Cascas, Perú. •

**Cada  
número  
una glosa**

### **La depuradora**

*Per tenir més net s'ambient  
que la Vila necessita,  
va fer-nos una visita  
l'Honorable Prresident,  
vengué a fer-nos un present  
que noltros hem de pagar,  
vengué per inaugurar  
sa depuradora nova;  
per la Vila ne's sa prova  
que hi ha molt per depurar.*

*Es Glosador des Pou  
d'Hero*

**PASTOR**  
CONSTRUCCIONES  
Y PREFABRICADOS  
MARMOLES Y GRANITOS

C/. Es Clavet, 10  
07450 Sta. Margarita. Mallorca.  
Tels. 52 31 31 - 52 38 38  
Fax. 52 37 95



un grupo de profesionales a su servicio

VIAJES **acromar** TOURS S.A.

BAL. - 082

**RESERVAS AUTOMATICAS  
CONFIRMACION INMEDIATA**

..... PASEO COLON, 112 - B .....  
TELS. 85 00 26 - 85 00 65 - FAX. 85 10 69..  
..... 07458 - CAN PICAFORT - (MALLORCA) .....

<b>Reserva de:</b> BILLETES DE BARCO PASAJES AVION HOTELES APARTAMENTOS EXCURSIONES	<b>VIAJES ORGANIZADOS</b> TARIFAS MINI CRUCEROS VUELOS CHARTER NACIONAL CHARTER INTERNACIONAL	<b>Descuentos a:</b> RESIDENTES FAMILIA NUMEROSA 3ª EDAD GRUPOS MENORES
--	---	--

Agencia autorizada para la venta de billetes:

 **TRAVELPLAN**  **CLUB Vacaciones**  **TURAVIA**  **MUNDICOLOR**

 **IBEROFLY**  **OolTOUR**  **IBERIA**

 **Condor**  **Lufthansa**  **TRANSMEDITERRANEA**

**SU AGENCIA DE VIAJES**



**FABRICACIÓ REFRESCANTS**

A més distribuim una serie de productes com:

**KAS - PEPSI - 7UP**

**CERVESSA TUCHER (ALEMENYA)**

**VI BRICK ANTAÑO - BOTELLA 3/4 LAGOMAR - BOTELLA 1 L. CHIQUITO**

**AIGUA MANANTIAL FONT DE'S TEIX**

Ctra. de Muro, s/n. - SA POBLA (MALLORCA) - Tels. (971) 54 03 44 / 54 23 85 - Fax. 54 20 16

## Opinió

### Discriminació injusta

Recentment hem pogut observar com al Congrés de Diputats de Madrid, i fruit del pacte autonòmic firmat entre el P.P. i el P.S.O.E., la reforma del nostre Estatut d'Autonomia ens deixa ben a la coa de les Comunitats Autònomes espanyoles.

Com he pogut llegir, les Illes no gaudiran ni de les competències ni de l'autogovern que, ara per ara, tenen a Catalunya, Andalusia, Navarra, el País Basc o Galícia, sinó que quedaran molt pér davall del País Valencià i de Canàries.

Estam davant d'un fet totalment injust, coercitiu i poc sensibilitzat, en que el nostre país queda enderrant i fermat per unes persones que ens governen des de molt lluny i

que ben poc els importa la nostra situació.

Com s'explica que no es traspassin competències a les nostres Illes que des de fa 10 anys ja estan essent exercides per altres Comunitats Autònomes.

S'està cometent un frau contra tots els habitants i pobles de les Illes Balears, i això gràcies a les ments privilegiades i centralistes dels dos grups espanyols: P.S.O.E. i P.P.

Després ens moven, aquests mateixos senyors, que nosaltres els nacionalistes som un grapat de gent radical, insolidària, separatista, etc. però no s'anadonen de que són ells els que ens tracten d'una manera totalment insolidària.

No poden pretenir que pensem que tots els espanyols són iguals. D'això res de res.

Si vius al País Basc o a Catalunya, o aquí mateix et trobaràs amb moltes diferències, a més de les lingüístiques que ara no hi entraré, com són les econòmiques, les que

permeten, al cap i a la fi, una major capacitat d'autogovern. No pretendran per tant que jo em senti espanyol fins que no pugui ésser com qualsevol dels habitants d' "Espanya".

Jo som Mallorquí, català de Mallorca, i si ho pensam: Qué és relament Espanya? Un conjunt de nacions diferents (Galícia, País Basc, Catalunya, Andalusia, Castella...) on la castellana domina a les altres, i com ben bé s'ha dit en altres mitjans de comunicació, lis imposa la seva llengua, la seva cultura, les seves lleis i les expolia fiscalment.

El nostre país no necessita competències, el que necessita realment és la independència econòmica, administrativa, etc. S'ha d'anar de cap a una confederació d'Estats i així nosaltres podrem comandar a ca nostra. Un pic aconseguit podrem ésser solidaris i no expoliats.

*Guillem Àngel Crespi i Alemany.*

## El Comte Mal (de sofrir)

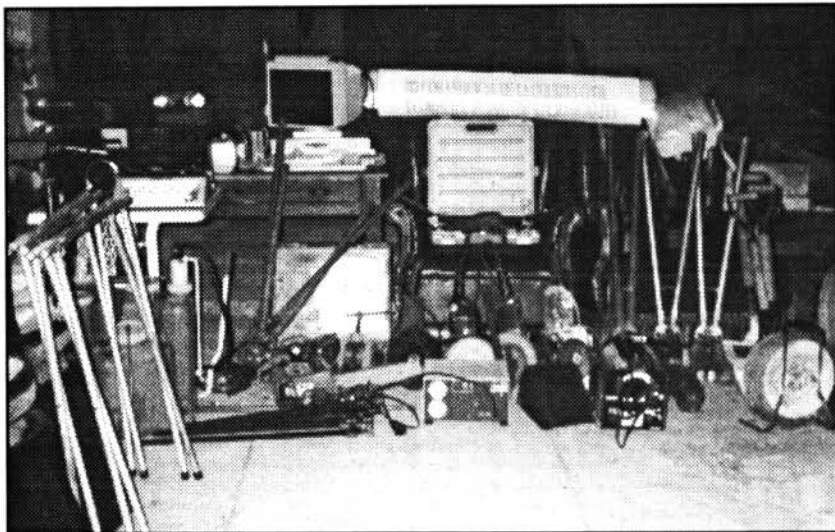
Per: Miquel Bordoy



## **La Guàrdia Civil de Santa Margalida aclareix una sèrie de robatoris**

**U**na sèrie continuada de robatoris que venien perpetrant-se, des de fa uns dos anys i mig, a la zona que inclou els pobles de Muro, Llubí, Maria de la Salut i Santa Margalida, va moure, ja fa temps, l'actuació de la Guàrdia Civil la qual ha donat el resultat de la detenció dels dos presumptes autors, M.P.M i F.M.S.J. domiciliats a Muro, un a la zona de Son Blai i l'altre al carrer Disseminats.

El material que es va incautar, en els dos domicilis



esmentats, era molt divers i variat: Motocultors, maquinària del camp i eines de picapedrer, màquines d'escriure, un ordinador personal, aparells de ràdio i ràdio-cassettes i altres objectes diverses el valor dels quals sobrepassava els tres milions de pessetes i que es troba a les dependències de la Guàrdia Civil de Santa Margalida per a la identificació dels possibles

propietaris.

Els dos detinguts fóren posats a disposició del jutge.

Hem de felicitar als membres de la Guàrdia Civil que intervengueren en el servei, juntament amb la Policia Local de Muro, per la seva contribució a la seguretat dels ciutadans.

*Redacció*

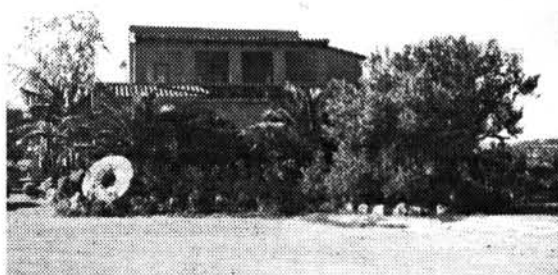


**HERRERIA Y CARPINTERIA DE ALUMINIO  
CALAFAT-TAULER, S.C.**

Ctra. Ca'n Picafort, S/N. - Tel. 52 36 57 - 07450 SANTA MARGALIDA

## **ES REVOLT DE NA MORANTA**

**Ctra. Sta. Margalida - Can Picafort  
Tel. 52 34 32**





**CAMBIOS DE TENSION 127 A 220V.  
INSTALACIONES Y REPARACIONES:  
ELECTRICAS  
DE GAS  
SANITARIAS  
CALEFACCION  
EN:**



C/. Juan Monjo March, 31 - Tel. 52 33 33  
SANTA MARGALIDA



**RECUERDE  
SERVICIO OFICIAL**



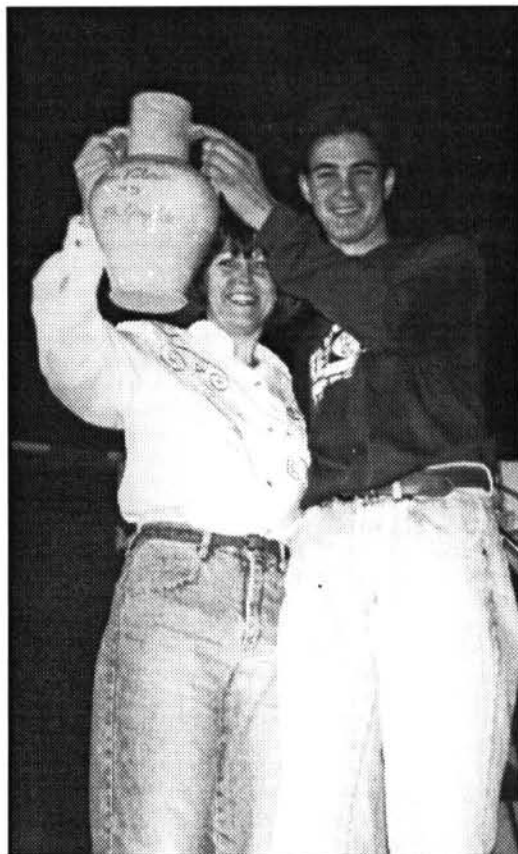
C/. Miquel Ordinas, 35  
Tel. Taller. 52 33 77 - Tel. Ofic. 52 33 33  
SANTA MARGALIDA

## ***Festa del 10è Aniversari d'Aires Vileros***

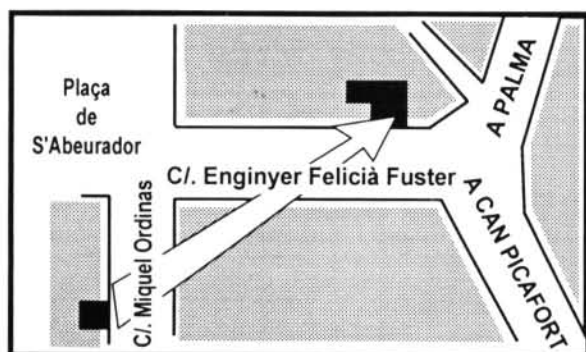
L'agrupació de ball de bot de Santa Margalida, "Aires Vileros", va voler celebrar amb una festa ben vitenca el seu desè aniversari. En primer lloc es va organitzar una ballada popular a la Plaça de la Vila amb la intervenció dels grups: "Jonc" de Sencelles, "Marjal en Festa" de Sa Pobla i el propi Aires Vileros, vos assegurem que era emocionant veure la Plaça de la Vila plena de balladors, grans i petits, i de gent que s'ho passava bé a pesar de l'aire fresc. L'escenari estava ornat amb molt de gust.

A continuació el grup va tenir la gentilesa de convidar al poble a una torrada al pati del Col·legi Vell i el poble va correspondre acudint nombrosament. La festa es va perllongar fins ben entrada la vetllada.

Des de la nostra revista volem donar l'enhorabona a "Aires Vileros" per l'encert i l'organització de la festa i els desitgem que durant molts d'anys puguin seguir alegrant les festes de la Vila i conservant el tresor dels nostres balls populars. ●



**OFFSET, TIPOGRAFIA I DISSENY**  
C/ Miquel Ordinas, 20 -Tel./ Fax. 52 32 44  
SANTA MARGALIDA



**Pròxim canvi de domicili al  
C/ Enginyer Felicià Fuster  
de Santa Margalida.**



# BIBLIOTEQUES DE MALLORCA

## Centre Coordinador

### DARRERES ADQUISICIONS DE LA BIBLIOTECA MUNICIPAL- SANTA MARGALIDA

-Morales Simó, Margarita: Inventari de l'Arxiu Municipal de Lloret de Vista Alegre.- C.I.M.  
-Barceló Suarez, Francesc: A on pensen que no hi plou no s'hi pot estar de goteres.- C.I.M.  
-Pou Puigserver, Bartomeu: Las tesis de Calatayud.- P.P.V. S.A. 1992.  
-Moyà, Llorenç: Viatge al país de les Cantàrides.- Edicions Documenta Balear 1992  
-Marí Cardona, Joan: El llarg camí del pa a Formentera.- Institut d'Estudis Baleàrics. 1993.  
-Piña Homs, Roman: El derecho histórico del Reino de Mallorca.- Ed. Cort, Palma de Mallorca, 1993.  
-Sastre Barceló, Joan Carles: Sta. Clara de Palma.- Institut d'Estudis Baleàrics, 1993.  
-Llabrés Martorell, Pere-Joan: Les germanes de la caritat a Inca.- Gráficas García. Inca.  
-Ferrer Torrens, Aina: De l'absència (Variacions).- Ajuntament de Binissalem.  
-Cubet, Remigia: Miquel Arcas i Pons.- C.I.M.  
-Nadal, Antoni: El 1er. de maig a Palma (1890-1936).- Ajuntament de Palma 1988.  
-Vidal, Andreu: Poemes (1980-1993).- "Sa Nostra", Universitat de les Illes Balears. 1993  
-Ordines Llobera, J. / Rigo Bonet, M.- En Joanet de la gerra.- Ed. Moll, Mallorca 1993.  
-Sand, George: Un hivern a Mallorca.- Ed. Moll, Mallorca, 1993.  
-Serra, Antoni: L'anàrquica escriptura a la terra inexistent.- Ed. Moll, Mallorca 1993.  
-Ribes Mari, Enric: Na Mora i na Neu.-Edicions Can Cifre, 1993.  
-Serra, Joan: Caps de fil.- Ed. Mediterrània, 1992.  
-Corbera Pau, Jaume: Nou vocabulari de Barbarismes del Català de Mallorca.- El Tall, 1993.  
-Gil Pons, Guillem: Els temes Mallorquins del pintor Terrasa.- Arts Gràfiques 1992.  
-Martí Ardas, Mercé: El planeta mort.- Ed. Moll, Mallorca, 1993.  
-Associació d'Escriptors en Llengua Catalana: Homenatge a Josep M. Llopart. Ed. Moll, Mallorca, 1993.  
-Rosselló Vaquer, R. / Vaquer Bennassar, O.: Història de Sencelles i Costitx (1229-1600).-Govern Balear, 1993.  
-García Ferrer, M<sup>a</sup> Neus: Ramon Llull un racionalista de combat i de circumstàncies.- Can Cifre, 1993.  
-Vidal Ferrando, Antoni: La població i la propietat de la terra en el municipi de Santanyí.- Ed. Moll, Mallorca, 1992.  
-Bonet, Iolanda / Balanzat, C.: Sa ploguda de granots i altres contes.-Ed. Mediterrània. Eivissa, 1993.

-Riera Sorell, Gabriel: Crònica d'un presoner mallorquí als camps de concentració (1936-1942).-El Tall, 1991.  
-Joan Mari, Bernat: Ball de Voltors.-Can Sifre, 1992.  
-Tur Guasch, Vicent: Arrels de refranys i dites.- Ed. Mediterrània, Eivissa. 1992.  
-Serra, Joan : Mester d'amant.- Can Sifre, 1992  
-Sureda, Emilia: Poesies Mallorquines.- Ed. Moll, Mallorca 1992  
-Martorell Gelabert, Carme: La coeducació a Mallorca durant la II República.- El Tall, 1992.  
-Tudela Villalonga, Lluís: El control de l'aigua a la Mallorca medieval.- El Tall, 1992.  
-Salom, Jeroni: Això és l'Havana.- El Tall, 1992.  
-Arbona Sta. Maria: Teories d'amor i desig.-Ed. Moll, Mallorca, 1992.  
-Bibiloni Amengual, Andreu: Mercaders i Maregants a Mallorca durant el Segle XVII.-El Tall,1992.  
-Ferrà Martorell, Miquel: Els enigmes de la nostra història.- Documenta Balear, 1992.  
-Tur Guasch, Vicent: Anècdotes i acudits.- Ed. Mediterrània, Eivissa,1981  
-Ferrà Martorell, Miquel: Cap de Turc.- Miquel Font,1993.  
-Thomàs, A. M<sup>a</sup>: Mari Anne Walkley, una tragèdia anglesa.- Ed. Moll, 1989.  
-Rosselló Harvel, Joan: El somni dels absents.- Ed. Moll, Mallorca, 1993.  
-Sureda Trujillo, Joana.- La peste de 1820 a Son Servera, Artà i Capdepera, El Tall, 1993.  
-Quintana, A. J. / Calafat, R. M. : La pervivència del Rei en Jaume.-Documenta Balear, 1992.  
-Llompert, Josep M. :La narrativa a les Illes Balears.- Ed. Moll, Mallorca 1992  
-Moll Camps, Antoni: L'Hostal de la Sirena.- Ed. Sicoa, Menorca,1992  
-Mayo J. / Machado A.: Medi ambient, ecologia i turisme de les Illes Balears, Ed. Moll, Mallorca, 1992.  
-Palau Camps, Josep M.: El sol surt al crepuscle.-Ed. Moll, Mallorca, 1993.  
-Seguí Trobat, Gabriel: Iniciació a la morfosintaxi catalana.- Edicions Documenta Balear, 1993.  
-Homentage a Antoni Mut Calafell (Arxiver), Govern Balear, 1993.  
-Cançons verdes i estribots bruts.- Ed. Mediterrània, Eivissa, 1993.  
-Bibliografia d'Algaida.- Ajuntament d'Algaida, 1992.  
-Així és Marratxí.-Ajuntament de Marratxí, 1993  
-Llorenç Cerdà 1862-1955.- C.I.M.  
Contes:  
-Damià i sa dona.- Ed. Cort.  
-Sa torre i es riu.-Ed. Cort.  
-En Manuel i el sol.- Ed. Cort.

## COSELL INSULAR DE MALLORCA





## ¿Per què hem de Guardar Antigalles?

*Perquè l'antic no és sinònim de vell.*

*L'objecte antic va més enllà de l'ús. És únic, històric i noble.*

*Ens transmet la personalitat de l'operari, de la societat del seu temps, del material i l'estil de llavors.*

*Però, sobretot, és un goig continuat veure'l, contemplar-lo i admirar-lo.*

*La sensibilitat té dret al consum.*

*Quan desapareix una peça antiga: una casa, una pintura, un moble, un llibre, una*

*joia..., es perd sense remei.*

*Avui ja no la podem refer.*

*No hi ha manobres, ni materials, i l'estil no és el mateix.*

*Si no bagués res antic tornariem a la prehistòria.*

*Sense la sensibilitat, la qualitat de vida mai no serà plena.*

*El progrés, només ho és*

*veritablement,*

*quan tot harmonitza amb tots.*

## ¿Què podem fer?

*Aprendre a veure, i descobrir els bens del nostre Patrimoni, onserulla siguin: al poble, al carrer, a casa. Fer-los conèixer als altres.*

*Estimar totes quantes coses antigues i artístiques conformen l'Heretat del nostre poble i preservar-les de la destrucció o de la mutilació irreparable.*

*Sentir-nos orgullosos de les obres dels avantpassats, fetes segle a segle i que avui són referència històrica per a la gent d'aquí i de fora Mallorca. Contribuir a millorar l'estat del nostre patrimoni, i ampliar-lo amb noves aportacions.*

Extracte d'un tríptic editat per la Associació per a la Revitalització dels Centres Antics, ARCA, que ens han enviat a la nostra revista.

## CENTRO ASESORAMIENTO EMPRESARIAL



José Trías, 13 - 1º - Tels. 85 08 46 / 85 18 10 - CAN PICAFORT



***CORSA, una nueva era.***



**AHORA 325.0000 PTS. MENOS!  
POR LA COMPRA DE UN OPEL ASTRA GSI.**



**motor la vila, s.l.**

SERVICIO OFICIAL

**A su servicio con todas nuestras  
energías.**

